

Sommar  
2012

# ***lilla tidningen***

Gruppårsändelse till hushållen i och kring Söderköpings kommun

[www.lillatidningen.com](http://www.lillatidningen.com)

***lilla tidningen önskar läsarna***



***en riktigt härlig sommar***

Foto Yvonne Bäckstedt

**1000 KVM MODERÄTTA KLÄDER & SKOR TILL RIKTIGT BRA PRISER!**

**Barn - Dam - Herr - Skor**  
**62-176 36-58 S-8XL 17-50**



**zhenzi**  
WOMENS WEAR  
BY KOMPAGNET AF 1991

**Duffy**

**sköna marie**

**BROADWAY**  
NYC FASHION

**LAPIDUS**  
Exclusive Sports

**FRANK Q**

**SKO & KLÄDLADAN**  
**GUSUM**

GÖR EN LÖNSAM UTFLYKT TILL SKO & KLÄDLADAN I GUSUM! TEL. 0123-209 33

**Måneg - fredag 10-18**

**Lördag 10-16 Söndag 12-16**

**Herr- & Barnavd 0123-20933**

**Damavd 0123-20934**

soyaconcept

**PAX**

**MR**  
mel richman

**peppercorn**

**BLEND**  
**Rappson**



## Beslut med frågetecken

Texten nedan utgör ett sammandrag av synpunkter framförda från allmänheten.

lilla tidningen har bitt kommunalrådet Magnus Berge att kommentera texten.

Svaret återges i sin helhet härintill.

Det har tagits flera stora kommunala beslut som efterhand givit upphov till fler och fler frågetecken. Det är tyvärr svårt att se logiken i besluten. De förefaller i flera avseenden också gå stick i stäv med andra beslut och riktlinjer tagna i kommunen.

Ett par exempel:

### E22 och Mariehof

Uttalad kommunal strävan var, åtminstone förr, att få staden att växa västerut. Detta för att inte få en långsmal stad i nord/sydlig riktning. Under hela denna tid, ca 40 år, har också frågan om att dra E22 utanför staden varit aktuell. Mot denna bakgrund är det svårt att förstå att politiker förordat ett stadsnära alternativ, vilket omöjliggör en naturlig utbyggnad västerut. Näralternativet ligger nu fast, men kommer troligen inte att börja byggas förrän tidigast i slutet av detta årtionde.

Enligt en kommunal plan har också beslut tagits om att staden ska växa med 2000 invånare inom ett antal år. Vad finns det för nödvändighet i det? Vill söderköpingsborna ha det så? För att möjliggöra denna plan fordras utbyggnad av bostäder och kommunal service. Kommunens blickar föll på Mariehofsområdet. Av flera anledningar är detta beslut besynnerligt: Området är till stora delar klassat som riksintressant att bevara. Det innehåller en hel del fornlämningar. Det ligger till stora delar inom strandskyddat område.

När nya E22 byggs, innebär det att staden åter klyvs av samma Europaväg. Av den förbifart man ville skapa "bidde inte en tumme". Den

långsmala staden man ville undvika, har man istället hjälpt till att förlänga.

Vägverket och Kanalbolaget har för länge sedan avfärdat "båtlyften" som realistisk kanalpassage. Men kommunen fortsätter att hävda "båtlyftens" förträfflighet. Se kommunens hemsida, där lyften fortfarande (12/4 2012) är kommunens enda alternativ! (Enda alternativ för medborgarna att rösta på!)

### Grönområden och P-platser

Grönområden försköner och gör en stadsmiljö attraktivare. Finns det utvecklingsplaner för befintliga och nya grönområden?

Centrumnära p-platser är till näringsverksamhetens och besöksnäringens fördel. Denna fördel nedmonteras bit för bit. Det senaste exemplet är att ta bort parkeringen på Vikingavallen.

Det här står nu i kontrast till att kommunala medel satsas för att hjälpa till att utveckla stadens handel och turism. Vi får fler och fler intressanta evenemang i staden. Vi vill ha fler och fler besökare. Det som möter besökarna är borttagna p-platser och svårigheter att parkera. Det snarare skrämmer bort än underlättar besök.

Var finns logiken, samordningen, den långsiktiga samsynen och planeringen?

Det vore inte dumt att få svar på hur beslutsfattarna tänkt i de stycken som berörts ovan. Det är många som inte förstår tankegångarna.

Vidar Jansson



Vidar Jansson

Borum Dammsätter  
614 90 Söderköping  
0121-42135  
mobil 070-3108370

e-post  
info@lillatidningen.com

Hemsida  
www.lillatidningen.com

Ansvarig utgivare  
och redaktör  
Vidar Jansson

Artiklar och insändare  
helst som e-post  
eller via vår hemsida  
www.lillatidningen.com

Layout  
Vidar Jansson

Grafisk produktion  
Vidar Jansson

Tryck  
Pressgrannar AB

Gruppförändelse  
till hushåll i och områden kring Söderköpings kommun

Tidningen är religiöst och partipolitiskt obunden

Nästa nummer av lilla tidningen utkommer den 30 augusti 2012

## Magnus Berge ger kommunens bakgrund till besluten

### E22

Söderköpings kommun har under flera år arbetat ensträget med att få E22 flyttad till ett nytt läge utanför centrum. Den placering av förbifarten som idag gäller i planeringen har arbetats fram i samförstånd mellan Trafikverket och kommunen.

Det stadsnära alternativet har sina tydliga fördelar. Det ger den bästa avlastningen av trafiken genom staden – både för extern och intern trafik. Landskapets utformning med staden i en dalgång och kullarna runt omkring är historiskt viktig att bevara; den landskapsbilden tål inte ett högbroalternativ över Göta Kanal längre från staden. Den stadsnära dragningen av vägen betyder också att man fortfarande kommer att se staden och lätt kan svänga av. Inom ett par år, då Trafikverket tagit fram sin arbetsplan, vet vi exakt var vägen kommer att gå och hur kanalpassagen ska utformas.

### Mariehof

När vi antog Vision 2020 med målet 16000 invånare, ville vi sätta fokus på nödvändigheten av att bli fler som underlag för god offentlig och privat service. Nya barnfamiljer måste kunna flytta in, familjer med vuxna barn ska kunna bo kvar, kanske i en annan typ av boende, äldre ska hitta tryggare bostadsförhållanden. Möjligheten att köpa Mariehof gav oss ett rejält markområde i ett fantastiskt vackert läge, nära vatten och vägar. Avståndet från Mariehof till centrum är precis lika långt som från Skönberga. Vi har precis tagit beslut om en fördjupad översiktsplan, vilket gör det möjligt att mer konkret börja planera för byggnation.

Samtidigt som vi arbetat med Mariehof har vi fortsatt att förtäta staden, Stationsmästaren vid genomfarten är precis klar och vi går nu vidare med Vikingavallens grusplan, Husby Gård, Brunnsparcken och så småningom

Bergaområdet.

### Grönområden och P-platser

Söderköping har en skön, grön prägel och den ska vi ytterligare förstärka med olika insatser, bl a planerar vi ett antal spännande visningsträdgårdar i stadskärnan. Kanalområdet, Hagatorget, Fisktorget står på tur att ses över. Satsning på handel, besöksnäring och turism är viktiga delar i vår utveckling. Fler aktiviteter och evenemang ger oss fler besökare och stärker näringslivet. Parkeringsplatser är en viktig del i satsningen och vi har idag ca 675 fasta platser, vilket täcker behovet, även sommardag. Vid större evenemang, som Gästabudet och Ramundermarken behövs extraytor för parkering, vilket också ingår i planeringen.

Magnus Berge (C)  
Kommunalråd

## Vi kan vattenrening



Rådgivning  
Försäljning  
Installation  
Service

Norrköping  
Importgatan 46  
011 - 12 70 30

www.jms-vattenrening.se

Söderköpings  
Djurklinik  
ARTROKLINIKEN  
Leg. vet. Krister Julinder  
0121-10065

www.animalartroclinic.se  
animalartroclinic@telia.com

# Ny utställningspaviljong om Söderköping under våra fötter



Illustratör Mimmi Tollerup

## Historien om en gata

1985 gjordes en stor arkeologisk undersökning av Vintervadsgatan när nya ledningar skulle läggas ned. Man grävde 112 meter från Hospitalsgatan till Vintervadsplan, 4 meter djupt och 2-3 meter brett.

Fynden var sensationella, även om man sedan tidigare undersökningar känt till att dagens Söderköping är byggt på lager och lager av avfall, det som arkeologerna idag med ett finare ord kallar kulturlager.

Längst ned i Vintervadsgatan, nästan 4 meter från dagens gatunivå, fann man en stensatt gata från 1100-talet. Ovan på den fanns ytterligare 17 gator, 10 från tiden 1204-1350 och 5 från åren 1350-1440.

## Avfall eller kulturlager?

Den vanligaste vägbeläggningen under medeltiden var av trä, skavelbroar med runda eller kluvna stockar eller grova plank. De höll emot avfall och dynga, regn och rusk, människors och djurs olika aktiviteter. Trots det blev de ganska snabbt begravnings i avfall och nya skavelbroar fick läggas ut så man kunde röra sig torrskodd i staden. Så bildades kulturlagren.

## En skattgömma för arkeologer och historieintresserade

Men Vintervadsgatan gömde inte bara gatubeläggningar. Den var en skattgömma för arkeologerna. Här fann man skor, skinnvantar, kniv- och svärdsblad och sågade djurben som använts för att tillverka kammar och knivskaft. Vid en större undersökning på 1960-talet i kvarteret på andra sidan gatan hittade man redskap både från silversmed och slaktare. Där fann man också spel och en hel del saker från medeltidshemmet, laggade kärl, spisarakor, fat och skedar.

## Om medeltiden för liten och stor

Paviljongen berättar om medeltiden för liten och stor.

På platsen för utgrävningarna har det tidigare stått en utställning i form av en genomskärning som visade de olika gatulagren. Men väder och vind har gjort att den bleknat och murknat, därför uppför nu Medeltidscentrum en ny utställning på samma plats, denna gång i form av en paviljong med fem utställningsväggar.

Där visar vi fotografier från de arkeologiska utgrävningarna av Vintervadsgatan och kvarteret Gillet och berättar om vilka slutsatser man kan dra av fyndmaterialet.

Men det kan ibland vara svårt att föreställa sig hur det såg ut för sådär 800 år sedan. För att illustrera det har vi bitt illustratören Mimmi Tollerup måla upp en bild av hur gatan kan ha sett ut. Mimmi har gjort en nästan fyra meter hög bild som myllrar av människor och djur och där det pågår olika aktiviteter på varje liten yta. Och för att besökarna ska hitta rätt i tiden har Mimmi också gjort en tidsstege där viktiga händelser eller personer från olika århundraden avbildas samt flera andra roliga och informativa bilder. Som en extra krydda innehåller utställningen också en ljudinstallation. Kanske kommer man att kunna höra medeltida musik, skrammel från en hästskjuts eller lekande barn. Som i det mesta Medeltidscentrum gör är barnen och barnfamiljen en viktig målgrupp, vi hoppas de skall ha stor glädje av utställningen.

## Öppet dygnet runt

Utställningen kommer att vara klar till sommarsäsongen och eftersom den är öppen dygnet runt kan man passa på att besöka den närhelst man har vägarna förbi. Välkommen när det passar!

Barbro Mellqvist  
Medeltidscentrum Söderköping



**John Hennings**  
Fysioterapi

Jag flyttar till ny lokal i juni.  
Prästgatan 4 (ingång från gården)

**John Hennings**  
- Leg. Sjukgymnast  
- Specialiserad på fotrelaterade besvär  
- SuperSole™ -skoinlägg.

Tel. 0121-148 49      Prästgatan 4, 614 30 Söderköping

## ...detta med datorer

av Hans Fredriksson

Reklam per post och i affisch efter stadens gator förklarar att var och en bör ha tillgång till dator. En del med små väskor, de verkar "va" pop förstår jag det rätt så kallas dom laptop. Men tacka vet jag en stationär och stadig maskin den står där och blänker förnumstig och fin. Med en härva av sladdar till allt som behöves när nyttjandet utav datorn högtidligt utöves.

Man lagrar på hårddisk en massa program som skvalpar omkring och samlar damm. Det fixas så lätt, man sorteras i mappar, det gäller att veta, om minnet glappar. Man glori in i skärmen på informationer och lyssnar på datorfläktens enfaldiga toner. Allt går som en dans, man är glad som en tupp nu efteråt vet man, man har missat backup.

Man glori in i skärmen som upplyser kallt om du nu har otur så missa Du allt. Som du har lagrat som fil i "nån" mapp, det försvann lika fort som du tryckt på en knapp. Man känner sig dum att man ej följde råd, det händer ibland när tiden är bråd. Vad gör man nu när maskinen gör halt, här gäller som alltid att ta det helt kallt.

Man börjar fundera när spara man sist och spekulerar hur mycket man möjligen mist. Det är bra att ha en "datanörd" som man känner som man kan ta till ibland sina vänner. Han sätter sig ner och trycker på knappar och flyttar på filer och fixar i mappar. Så lyser han upp och uttrycker "asch"! Du har ändå inte drabbats av crasch.

Helt plötsligt syns livet åter vara i dur, man ser väl det som man har haft lite tur. För allt det man tyckte rätt viktigt var, det visar sig finnas på hårddisken kvar. Numer finns det lagrat, man får väl se upp att i fortsättningen verkligen ta en backup. Fast nu så här efteråt kan man väl ändå känna man skulle ha skrivit med bly-spetsad penna.

Hans Fredriksson

## Avant 520 uthyres Finns också med grävaggregat



Smidig och bra vid mindre och trånga jobb - bara 110 cm bred  
För trädgårdsarbete, gödselbäddar, vedhantering mm

**Med eller utan förare!**  
1500:-/dygn för endast maskin  
400:-/tim inklusive förare  
0768-933911      owe.b@hotmail.com  
**Owe Bergström djur & maskin**  
Priser är exkl moms. Innehar F-skattesedel

### Marknära bostäder med olika lägen i Söderköping

Kom och upptäck våra trevliga bostadsområden i Söderköping  
Nära centrum men ändå med naturen inpå knuten



**Ramunderstaden**  
BO DÄR DU VILL LEVA

Telefon 0121-196 00 • Fax 0121-196 29 • Uthyrning 0121-196 02  
Hamragatan 3 • Box 78 • 614 22 Söderköping

www.ramunderstaden.se      info@ramunderstaden.se



En lettisk dansgrupp för några år sedan

# Sommarstaden vid kanalen - full av aktiviteter

- av alla de slag - för stora och för små

När Sverige tar semester och pustar ut i hängmattan, då är det full fart i Söderköping! Sommarstaden vid kanalen erbjuder aktiviteter av alla de slag, såväl för de som tillfälligt passerar som för de som stannat kvar.

Som vanligt bjuds det på toner och uppvisningar av lokala och tillresta musiker och dansgrupper, när årets Musik och dans på gator och torg går av stapeln den 16 juni, samtidigt som Stadskärnans har sin Junimarknad.

Därefter inleds årets kavalkad av författarframträdanden och musikunderhållning på Bondens, med både kända namn och folkkära melodier.

För den som vill tralla med själv anordnas det allsång på Korskullen, under fast ledning av lokala favoriter som Söderköpings Gatumusikorkester men också av bubblare som Västerviks Glapack.

Stephan Grönroos bjuder som vanligt på folkklustspel på Forsemanska gården och Teater Sythercopie planera för familjeteater, och i år är det föreningens unga som håller i trädarna.

Sommaren börjar och slutar i just barnens Söderköping. Årets nationaldagsfirande sker dagtid och erbjuder ett smörgåsbord med underhållning från stadens föreningsliv. Till vuxna finns kaffe och till barnen glass och flaggor.

Under sommaren tjänar Visitor Center som en mötesplats mellan medeltida och nutida kultur. De barnaktiviteter som under vinterlördagar bjuds på Stinsen i form av skapande verkstad och dramasagor, flyttar i sommar upp till Kanalhamnen, i anslutning till utställningen om fabler.

I augusti rundas så sommaren av med årets Kanalfest för stora och små, innan hösten tar vid med stadens kulturella flaggskepp, Söderköpings Gästabud.

Vi ses i sommarsolen!

Karin Sundequist

## Nationaldagsfirande

Underhållning för stora och små i Brunnsparken vid Söderköpings Brunn. Musik, tal, utdelning av flaggor, servering och glass till barnen. Fantåg från Rådhusorget kl 12:30, program i parken kl 13.

Tid: 2012-06-06

Plats: Söderköpings Brunn.

## Byggnadsvårdsdag på Thorstorps gård

Byggnadsvårdsdag med inriktning mot inredning. Utställare, demonstrationer, föredrag och försäljning

Tid: 2012-06-09

Plats: Thorstorps gård.

## Konsert med Bjursmix

Det glada gänget från Bjursås i Dalarna värmer upp Söderköping kvällen före Musik och dans på gator och torg

Tid: 2012-06-15

Plats: S:t Laurentii kyrka

## Musik och dans på gator och torg/Junimarknad

Musik- och dansfest som blivit en tradition. Uppträdanden på gator och torg runt om i Söderköping. Samtidigt Junimarknad med försäljning av lokalproducerade varor, frukt och grönt, växter och hantverk.

Tid: 2012-06-16

Plats: Stadskärnan.

## Sommarutställning hos BlandArt

Konstnärgruppen BlandArt håller vernissage lördag 16 juni kl 12:30. Öppet varje dag kl 12-18.

Tid: 2012-06-16

Plats: Galleri Rådhuset

## Anmälda evenemang

inom lilla tidningens spridningsområde med reservation för ändringar och sent inkomna  
Se även [www.pagang.info](http://www.pagang.info)

### Solistkonsert med sångelever från Kulturskolan

Sångelever från Kulturskolan framför musikal- och filmmusik ackompanjerade av Söderköpings Kammarorkester. Kl 19:00

Tid: 2012-06-03

Plats: S:t Laurentii församlingshem.



Alla hushåll inom de röda områdena  
får lilla tidningen - gratis med posten

[info@lillatidningen.com](mailto:info@lillatidningen.com)

0121-42135

Valdemarsvik

### **Bondens Bokhylla - Arne Dahl**

En av Sveriges mest uppskattade deckarförfattare. Efter tio böcker om A-gruppen och filmatiseringar av desamma har han nu börjat på en ny serie.  
Tid: 2012-06-18  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Bondens Bokhylla – Dick Harrison**

Dick Harrison är tillbaka på Bondens bokhylla, aktuell med boken En medeltida storstad - historien om Söderköping.  
Tid: 2012-06-25  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Skapande verkstad för barn**

Fabeldjurstillverkning med konstnären Anna-Lena Rydberg.  
Tid: 2012-06-30  
Plats: Visitor Center

### **Bondens Bokhylla – Helena von Zweigbergk**

Känd från radios "Spanarna", från början deckarförfattare men numera författare till framgångsrika relationsdramer.  
Tid: 2012-07-02  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Torsdagkväll på Bondens med Finn Zetterholm**

Torsdagkvällar på Bondens med musik och varieté. Kvällens artist: Finn Zetterholm med musiker.  
Tid: 2012-07-05  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Fabelsagor för barn**

Anna-Maria Lindkvist berättar och dramatiserar fabler.  
Tid: 2012-07-07  
Plats: Visitor Center

### **Bondens Bokhylla – Sofie Sarenbrant**

En av Sveriges lovande nya deckarförfattare med rötter i Östergötland.  
Tid: 2012-07-09  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Torsdagkväll på Bondens med Hasse & Tages bästa**

Torsdagkvällar på Bondens med musik och varieté. Kvällens artist: Rudebeck & Skarby framför Hasse & Tages bästa sånger.  
Tid: 2012-07-12  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Skapande verkstad för barn**

Fabeldjurstillverkning med konstnären Anna-Lena Rydberg.  
Tid: 2012-07-14  
Plats: Visitor Center

### **Allsång 2012**

Allsång under ledning av Söderköpings Gatumusikorkester vid Korskullens camping.  
Tid: 2012-07-15  
Plats: Korskullen.

### **Bondens Bokhylla – Linda Olsson**

Författaren till "Nu vill jag sjunga dig milda sånger", en av de bäst säljande debutromanerna i svensk historia, är på besök i Sverige och Söderköping.  
Tid: 2012-07-16  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Torsdagkväll på Bondens med Monica Zetterlunds sånger**

Torsdagkvällar på Bondens med musik och varieté. Kvällens artist: Lina Bergvall & Maria Kvist med musikköreställningen "Zetterlund i våra hjärtan."  
Tid: 2012-07-19  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Fabelsagor för barn**

Anna-Maria Lindkvist berättar och dramatiserar fabler.  
Tid: 2012-07-21  
Plats: Visitor Center

### **Allsång 2012**

Allsång under ledning av Västerviks Glapack vid Korskullens camping.  
Tid: 2012-07-22  
Plats: Korskullen.

### **Bondens Bokhylla – Håkan Östlundh**

Författaren bakom den uppskattade deckarserien om gotlandspolisen Fredrik Broman är aktuell med en ny bok.  
Tid: 2012-07-23  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Torsdagkväll på Bondens med Jacques Werup**

Torsdagkvällar på Bondens med musik och varieté. Kvällens artist: Jacques Werup med musiker.  
Tid: 2012-07-26  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Fabelsagor för barn**

Anna-Maria Lindkvist berättar och dramatiserar fabler.  
Tid: 2012-07-28  
Plats: Visitor Center

### **Allsång 2012**

Allsång under ledning av Söderköpings Gatumusikorkester vid Korskullens camping.  
Tid: 2012-07-29  
Plats: Korskullen.

### **Bondens Bokhylla – Jonas Karlsson**

Känd som guldbaggebelönad skådespelare men också en kritikerrosad novellförfattare.  
Tid: 2012-07-30  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Torsdagkväll på Bondens med Cajsa-Stina Åkerström**

Torsdagkvällar på Bondens med musik och varieté. Kvällens artist: Cajsa-Stina Åkerström uppträder med sina senaste sånger.  
Tid: 2012-08-02  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Skapande verkstad för barn**

Fabeldjurstillverkning med konstnären Anna-Lena Rydberg.  
Tid: 2012-08-04  
Plats: Visitor Center

### **Allsång 2012**

Allsång vid Korskullens camping.  
Tid: 2012-08-05  
Plats: Korskullen.

### **Bondens Bokhylla – Elisabeth Åsbrink**

Augustpristagaren från 2012 skrev en uppmärksammad bok om ett krigsbarn som skickas till Sverige.  
Tid: 2012-08-06  
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

### **Drakverkstad på Visitor Center**

Konstnären Anna-Lena Rydberg hälsar välkommen till skapande verksamhet i Kanalverkstan. Kom och bygg din egen drake.  
Måndag, tisdag, onsdag och fredag kl 14-17.  
Tid: 2012-08-06 – 2012-08-10  
Plats: Visitor Center.

### **Kanalfesten i Söderköping**

Underhållning för stora och små längs Göta Kanal.  
Tid: 2012-08-11  
Plats: Kanalhamnen. Söderköping

**Bra priser  
på Sommardäck  
& Hjulinställning**

**Däckia**

Johans Däckservice AB | 0121-10586 | www.dackia.se

**Jag fräser bort  
era oönskade stubbar**

Kontakta för info & pris



Bottna Stubbfräsning AB  
Leif Breid

Tel: 0730-595080

e-mail: info@bottna-stubbfrase.se

www.bottna-stubbfrase.se

**ELCENTER**  
i Söderköping AB

**din lokala installatör**

Virkesgatan SÖDERKÖPING 0121-131 70

*Företaget som leder strömmen*

[www.elcenter.se](http://www.elcenter.se)



## *Junimarknad med Musik & Dans*

*Lördagen 16 juni kl. 10-16*

Välkommen till stämningsfull  
marknad fylld med hantverk,  
delikatesser, musik, dans  
och glädje.

Se program på  
[www.isoderkoping.se](http://www.isoderkoping.se)  
eller [www.soderkoping.se](http://www.soderkoping.se)



STADSKÄRNAN I  
**Söderköping**



Information & Kultur  
Söderköpings kommun

**Bäst på Service!**

Mekonomen  
**Bilverkstad**

Dela upp kostnaden med Mecocard

**BilTeknik**  
I SÖDERKÖPING AB

0121-217 60

*Välkommen!*

**Hjulinställningar**

# Näringsliv

## ***"Det händer mycket i Söderköping"***

"Det händer mycket i Söderköping" börjar vi säga till varandra i kommunhuset! När vi tittar närmare på statistiken och våra ärenden i den kommunala processen kan vi glädjas åt flera positiva företeelser värda att notera för tillväxten i vår kommun! När antalet nybildade företag stannar av eller minskar i stora delar av Sverige, ökar antalet i Söderköping. Det bildades mellan 6 och 7 nya aktiebolag och 4 till 5 enskilda firmor per månad under första kvartalet 2012! Totalt 19 aktiebolag. Det är nästan dubbelt så många som motsvarande period förra året där vi hade 10 aktiebolagsbildningar.

## ***Bostadsbyggandet ökar***

Bygg- och miljönämnden har fler bygglovsärenden nu än tidigare. Det är också ett tecken på tillväxt! Vi har god tillgång och beredskap på tomt- och industrimark vilket gör att vi också kan ta emot förfrågningar av olika slag. Ramunderstaden har fått ett markanvisningsavtal med kommunen för att bygga 75 nya lägenheter på Vikingavallen. Byggnadsarbetet beräknas komma igång tidigast under våren 2013 när detaljplanen för området beräknas vara klar. Intressenterna börjar också anmäla sig till Mariehovsområdet. Det finns också markägare som har intressen att stycka av tomter i Mogata, en tätort med mer närhet till Slätbaken och skärgården än många tror! Går vi sedan längre ut i skärgårdsområdet planeras för nya bostäder och fritidshus i Sanden, Gäddvik, Gränsö och Tyrislöt. Vi kan också konstatera en permanentning av f d fritidsbostäder i Ramsdal och Snövelstorp där kommunen satsat på ny VA och utökade byggrätter.

Ewa Grönwall

# Turism

***Sommaren är här  
och en mängd evenemang och aktiviteter väntar!***

Vi börjar i juni med en rivstart! Den 4:e invigs natur- och kulturstigen vid Tyrislöt, den 6:e är det nationaldagsfirande och den 9:e är dagen fulltecknad. Då har vi Byggnadsvårdsdag vid Thorstorps gård och vernissage på Visitor Center. Dick Harrison håller föredrag om sin nyutgivna bok Söderköping – historien om en medeltida storstad och prinsessan Estelles, ros invigs i Rosariet.



## ***Gör en utflykt, ut och vandra!***

På Ramunderberget och Borgberget finns nya leder iordningsställda. Dragvägarna längs med Göta Kanal erbjuder korta och långa turer, fika kan man t.ex. göra i Mem eller vid Söderköpings Golfklubb. Eller så köper man med bullar och kaffe på något trevligt café i Söderköping. Vill man gå längre sträckor, passar Östgötaleden utmärkt. Ett par bekväma skor, matsäck, sittunderlag och en kamera är bra att ta med sig. På vissa platser finns det vindskydd att rasta vid, annars erbjuder skogarna sköna stenar att sitta på. I Tyrislöt invigs i juni en natur- och kulturstig som erbjuder tillfälle till egen promenad eller så kan man följa med på en guidad tur under sommaren. Guidade turer erbjuds även på olika teman i Söderköping, passar inte tiden kan man gå på egen hand med ett informationsblad om vad man kan titta närmare på. Slutligen finns det både en skogsstig och en strandängspromenad i naturreservatet vid Nedre Lagnö. Strandängspromenaden blir en tillgänglig slinga med en utsiktsplattform och den öppnar i juni.



I juni öppnar vi också turistinformationen vid Lagnö i Sankt Anna. I naturreservatet finns det redan nu en skogsstig, men i juni är även en tillgänglig strandängspromenad med utsiktsplattform klar. Lära sig mer om skärgårdens historia, dess samtid och framtiden kan man göra i Edgars boningshus. I år är första året som vi håller området öppet, allt är inte på plats, men det ska bli spännande att se hur platsen kommer att förändras och utvecklas framöver. Det är tre skärgårdsföreningar; Föreningen Sankt Annabygden, Navet i Havet och Sankt Anna Hembygdsförening som fyller huset med innehåll. För daglig bemanning och skötsel svarar Föreningen Sankt Annabygden.



## Paddla eller ta en båttur bland öarna i Sankt Anna

Är du nybörjare erbjuds kurser, om du är van – ta en lång tur till t.ex. Aspöja, Harstena eller Häradsjär. Upplev skärgården via båt, Skärgårdslinjen kör t.ex. Arkösund-Aspöja-Tyrislöt-Harstena-Fyrudden. I år kan du även åka med ditt buskort genom att Östgötatrafiken erbjuder kollektivtrafik i skärgården. Arrangerade båttur erbjuds och passa på att besöka några öar, t.ex. Kallsö, Lammsjär eller Capella Ecumenica. Eller hyr en roddbåt och njut av vattenplask och tjärdoft en varm sommarkväll.



## Upplev kanalen på olika sätt

Plocka fram cykeln och ta en tur längs Göta Kanal eller hyr en cykel och följ med på en guidad tur t.o.r. Mem. Prova en kanalfärd med en av kanalbåtarna. Det erbjuds både korta turer med mat eller längre turer som innebär ett par dagars resa.



## En dag i sta'n!

Strosa bland butikerna, se på sommarlivet i Kanalhamnen, ät något riktigt gott. Se teater, lyssna på musik, besök Bondens bokhylla eller dansa på gator och torg. Njut av blomsterprakten i Örtagården, i Rosariet och i Drothemskvarteren. Ta en närmare titt på prinsessan Estelles ros.



## Barnens Söderköping

Besök Visitor Center och utställningen om Gurtill och fabeldjur, ta ett dopp i en skärgårdsvik, njut av en glass i kanalhamnen och titta närmre på Eva Fornåås kaminer, klättra vid Alboga, besök den öppna fritidsverksamheten, skaterampen, följ foldrarna hitta lätt och gissa rätt, se friluftsteater eller följ med på en vandring i Madickenfilmernas kvarter. Svalka dig vid friluftsbadet. Fira med Smultronstället som fyller 30 år i år.



## Känn historiens vingslag

Besök den nyinvigda paviljongen vid Vintervadsgatan eller ta en tur till Stegberg. Eller varför inte leta upp ett av våra fornminnen i det fria, t.ex. Skällviks borg. Mycket historia och många historier erbjuder våra museer, både Stadshistoriska museet i Söderköping och Skärgårdsmuseet i Tyrislöt.



# En plats för goda möten

## MAT GOLF KONFERENS

info@soderkopingsgolf.se | 011-705 79 | www.soderkopingsgolf.se



## Övriga sommararrangemang

Boka in er på Peter och Mathilda konserter i S:t Anna kyrka 24:e - 29:e juli. Besök S:t Anna dagen 21:a juli och boka in Kanalfesten 11:e augusti

Tips och idéer kan du få på Turistbyrån i Stinsen, Visitor Center i Kanalhamnen eller på Sankt Anna Turistinformation vid Lagnö. Ta en titt på Visit Östergötlands hemsida och se vad som händer i hela länet, t.ex. via Aktiva Östergötland där många olika aktiviteter finns samlade.

Nästa gång vi skriver laddar vi för Söderköpings Gästabud.

Glad sommar!  
Therese Rahnel och Malin Amér

# Historiskt, hårdkokt och hudnära på Bondens i sommar

Den 18 juni är det åter dags för Bondens bokhylla, de populära författarkvällarna på Bondens Crêperie & Lanthandel i Söderköping. Först ut är deckarförfattaren Arne Dahl, tätt åtföljd av den aktuella söderköpingskildraren och professorn Dick Harrison.



Dick Harrison

slutet av maj. Jonas Karlsson är för de flesta känd som en strålande skådespelare, både på scen och i film, men han är också en rosad novellförfattare, och han besöker Bondens för att berätta om sitt författarskap.

Programserien avslutas den 6 augusti med Elisabeth Åsbrink, som i höstas vann Augustpriset för Och i Wienerwald står träden kvar. Boken behandlar svensk antisemitism under andra världskriget och har också uppmärksammats för skildringen av Ingvar Kamprads politiska engagemang som ung.

Biljetterna till Bondens bokhylla kommer som vanligt att finnas till försäljning hos Bondens Crêperie och Söderköpings Bokhandel från och med den 2 juni.



Helena von Zweigbergk

## Program:

Arne Dahl 18 juni  
Dick Harrison 25 juni  
Helena von Zweigbergk 2 juli  
Sofie Sarenbrant 9 juli  
Linda Olsson 16 juli  
Håkan Östlundh 23 juli  
Jonas Karlsson 30 juli  
Elisabeth Åsbrink 6 aug.



Jonas Karlsson

## Tidoch plats:

Bondens Crêperie, måndagar kl 19

Pris: 110 kr ord.pris, 90 kr för scenpassinnehavare.

Mat före programmet 90 kr.

Arrangörer: Bondens Crêperie & Lanthandel,

Söderköpings Bokhandel,  
Söderköpings Teaterförening,

Studieförbundet Vuxenskolan,

Söderköpings stadsbibliotek,

Kulturkontoret.



Linda Olsson

För sjunde sommaren i rad anordnas författarframträdanden på Bondens Crêperie & Lanthandel, en restaurang vid Kanalhamnen i Söderköping. Evenemang- et är ett samarbete mellan Bondens, Söderköpings stadsbibliotek, Kulturkontoret, Vuxenskolan, Söderköpings teaterförening och Söderköpings Bokhandel. Konceptet med en bit mat följt av ett stycke kultur i form av författarframträdanden har visat sig vara en succé, och vid tidigare års program har biljetterna snabbt sålt slut.

Sammanlagt åtta författare framträder under sommaren, och det kommer att

bjudas på såväl spännande historiska tillbakablickar som djuplodande psykologiska nutidsskildringar.

– Det är en bra blandning, alltifrån medeltida historiker till färsk deckarförfattare. Min egen erfarenhet är att den författare som man minst känner till ofta kan bli den mest intressanta att lyssna till, säger Annika Berge, delägare till Bondens Crêperie.

Säsongen inleds den 18 juni av Arne Dahl, pseudonym för Jan Arnald, aktuell med en deckarsvit om gränsöverskridande kriminalitet. Därefter gör Dick Harrison ett kärt återbesök

på Bondens och presenterar sin nya bok om det medeltida Söderköping. Helena von Zweigbergk flyttar fokus tillbaka till nuets relationer med sin senaste roman om livet efter en skilsmässa. Hon följs av Sofie Sarenbrant, en av Sveriges lovande nya deckarförfattare med rötter i Östergötland.

Den storsäljande romanförfattaren Linda Olsson är vanligtvis bosatt på Nya Zeeland, men i juli gör hon ett av sina sällsynta framträdanden i Sverige. Veckan därpå framträder den uppskattade deckarförfattaren Håkan Östlundh, som släpper en ny bok i

**Sports**  
bar & nöje  
Söderköping

**Bowling - Gym - Restaurang**  
**Sportsbar - Biljard - Basket**

Öppettider 25/6 till 19/8

Månd - Torsd kl 11-19

Fred - Lörd kl 11-21

Söndagar kl 11-18

Ordinarie Öppettider

Månd - Torsd kl 8-21

Fred 8-23 Lörd kl 11-21 Sönd 11-18

**Fläsknoisette med pommes 1 tim bowling 99:-**

**Gym engångsträning 50:-**

*Trevlig sommar på Sports!*

Fullständiga rättigheter

Boka på Tel 0121-197 70

Ringvägen 44  
www.sportsarena.se

Nästa nummer av lilla tidningen  
utkommer den 30 augusti 2012





**kicki-forsman@telia.com**

*Christina Forsman  
...mångsysslare med  
många passioner.  
En är att skriva av  
sig då och då...*

## Sommarlängtan

Var tusan är vårvärmen så här i mitten av maj och vindarna fortfarande är kalla? Dagarna springer iväg och snart har den här månaden slut. Men vi ska inte miss-trösta för sommaren kommer nog när den behagar. Till dess kan vi väl ta en liten sommarpromenad i Sörping och kolla vad man kan se fram emot. När jag flyttade hit på sjuttioalet fanns bara kanalkiosken uppe vid slussen. Tack och lov har vi fått lite mer utbud att förlusta oss.

Kanalen och dess område är ju numera ett område för alla. Glass i stora lass finns det och på flera ställen. Vår stad har ju faktiskt blivit känd för att man kan åka hit och äta glass.

Om man vill avstå från glass så kan man slå sig ner på något av kaféerna och restaurangerna som ligger i hamnen. Där kan avnjutas det mesta och har man tur så kanske man hamnar på något ställe där det spelas livemusik vilket det gör i stort sett varje kväll under högsäsongen. Är man upp i hamnen en

tisdagskväll är det Kanal-dans vilken drar massor med folk. Om det skulle vara så att man inte vill eller inte kan dansa så kan man slå sig ner på bryggan och titta för det finns massor av folk som är proffs på dans och gärna visar upp sina buggkonster bland annat. Om bryggan känns för hård så passar det bra att bara gå och flanera och titta på alla fina båtar i olika former och storlek som har lagt till i hamnen för natten. Det känns faktiskt lite sydeuropeiskt att gå och kolla på allting längs kanalen.

När du känner dig nöjd med kanalmyllret så kan en promenad ned till Rådhusorget kännas lockande. Torget känns internationellt med sina kinesiska och thailändska restauranger. Under flera år har det också funnits ett spanskt vattenhål. Den epoken är nu över men nya ägare har tagit vid och det ska bli spännande att se vad som kommer att ske och hända när dom öppnar. Ställena har uteservering och mitt på torget kan man slå sig ned för vila benen och insupa den gamla småstadskänslan som finns där.

Efter en stund så kan man ta en liten sväng runt i det äldre området mellan torget och ån. Detta kallas för Drothemskvarteren och är väldigt pittoreskt och historiskt berättande med Drothemskyrkan och en hel del äldre och söta hus. Promenaden fortsätter över en vit liten bro och då är vi helt plötsligt framme vid S:t Laurenti kyrkan och Klockargården och där kan man fika eller äta en soppa för en billig penning under lunchtid. Efter det så kanske det drar i shoppingtarmen och då går vi bort till Storgatan och dess olika butiker och när vi har gått igenom dessa så tar Hagatorget vid med sin porlande fontän. Här kan man också slå sig ned och ta en kort liten paus eller en kopp kaffe på ett konditori. Shoppingen fortsätter på Skönbergagatan ned mot Brunnen och är du ute en onsdagskväll så bjuds det på jazzmusik vilket kanske kan passa.

Utöver mina förslag så finns det massor av andra saker att göra. Man kan cykla längs Kanalen åt båda håll och ta med sig matsäck. Det finns utställningar av olika konstnärer runt omkring på olika ställen i stan och ett jättebra bibliotek med ett trevligt kafé.

Det är bara att välja och mixa ihop sin egen rutt.

Välkommen till Söderköping och sommaren!

Christina Forsman



## Hjälp oss stoppa tjuven!

**Sommaren betyder goda tider för oärliga personer. Semester-tomma lägenheter och villor ökar risken för inbrott eftersom tjuven kan arbeta ostört.**

Men det finns ganska enkla knep att ta till för att undvika inbrott i bostaden: sätta in godkända lås på dörrar och fönster, förse källare med lås, märka och fotografera ägodelar. Eller varför inte installera ett godkänt inbrottslarm?

Glöm för all del inte de enklaste åtgärderna: be grannen ta in posten, tända och släcka belysningen och ändra markiser och persienner. Grannen kan också parkera på din garageuppfart, hänga tvätt hos dig, sköta dina växter eller gräsmatta och använda din soptunna. **Ha en skön inbrottsfri sommar!**

 **Länsförsäkringar  
Östgöta**  
*Bank & Försäkring*

[lansforsakringar.se/ostgota](http://lansforsakringar.se/ostgota)

## Karin Sundequist ny kultursekreterare

*lilla tidningen bad  
Karin att presentera  
sig för läsekretsen*



Sedan mitten av januari arbetar jag som kultursekreterare i Söderköpings kommun, då min företrädare Barbro Mellkvist har tillträtt en ny tjänst som verksamhetsledare för Medeltidscentrum.

Mina arbetsuppgifter spänner över vitt skilda områden: arrangemang som Musik och dans på gator och torg, Kanalfesten och nationaldagsfirandet, kulturutbud till förskola och skola, stöd och bidrag av olika slag men också mer strukturella frågor som att arbeta fram en ny kulturplan och vidareutveckla samarbeten och idéer.

Jag kommer närmast från en tjänst som projektledare på Författarcentrum i Stockholm, där jag framför allt jobbade med författarbesök i skolan. Jag förmedlade kontakt mellan skolor och författare, satt i referensgrupper för kul-

tur- och utbildningsfrågor och fungerade som samordnare för landets författare inom Skapande skola, regeringens satsning på att använda kulturutövare i skolans verksamhet.

I bagaget har jag bland annat en kulturvetarutbildning och kurser i kulturjournalistik och grafisk produktion, men också ett par års tjänstgörande som konduktör, ett år på agronomutbildningen i Uppsala och långt tillbaka i tiden ett extraknäck som operakorist.

Jag har de senaste åren

bott och arbetat i Stockholm, men är uppvuxen i Karlstad och har fortfarande starka band till den värmländska kulturen. Jag kan se många paralleller mellan Karlstads och Söderköpings kulturliv, framför allt det brinnande engagemanget i de ideella föreningarna.

Som nybliven kommuninvånare tillsammans med min man och våra barn ser jag fram emot att lära känna mer av Söderköpings platser och människor.

Karin Sundequist



**Benders**

**Marksten som märks!**

**Bland säsongens nya markstenar hittar du Bender Orlando – antikbehandlad, men full av liv!**

**Välkommen in och hämta en katalog!**

**Söderköpings  
Cementgjuteri AB**

Margaretagatan 37, 614 31 Söderköping 0121 - 10241



**SÖDERKÖPINGS  
HUNDDAGIS & PENSIONAT**  
0704-71 07 53  
www.skphunddagis.se

Nu är vår/sommar här, och hos oss får hundarna vara ute i våra rasthagar mestadels hela dagen och leka av sig med varandra. Härliga promenader i en underbar natur, bra skuggplats för våra pälsade vänner vid foten av naturreservatets östra sida.

Ni som ska ut och resa i sommar var ute i god tid att boka pensionat, här har hundarna AC för varma sommar dagar! Välkomna att titta hur vi har det, se vägbeskrivning på hemsidan.

Med vänlig hälsning Pernilla Karlsson med personal.

# På natten



Tullan Willén  
skriver hur som helst

Jag sluter ögonen men fortsätter att titta. Innanför ögonlocken ser jag runda prickar och streck dansa omkring. Jag är nog ganska trött ändå.

Prickar och streck. Som ettor och nollor. Har jag suttit för länge framför datorn? Så att det som finns bakom skärmen har fastnat på näthinna? Ett eller noll - på eller av. Litegrann som själva livet kan man tycka. Antingen full fart eller stillastående. Inget däremellan. Så bra ändå att det bara rör sig mellan ett och noll och inte ändrar till minus ett! Ett eller minus ett - framåt eller bakåt. Det vore värre!

Men det är inte sant. Man kan inte likna livet vid ettor och nollor så där bara. Inte människor heller, fast det finns de som vill.

Nollor och ettor, som cirkular och räta linjer. Det är i så fall en bättre illustration av livet, om man nu ska hålla på med sånt. Den räta linjen som går från födsel till död. Åren som går och börjar på nytt om och om igen. Cirkulerna som dygnet utgör. Cyklerna av matlagning, måltider och disk. Hanteringen av kläderna som flyttas runt mel-

lan kroppen, tvättkorgen, tvättmaskinen, torklinan, (strykbrädan,) garderoben och så till kroppen igen. Som städningen...

Det finns de som vill hävda att det är vanligare att kvinnor står för de cykliska arbetena och att det som män gör oftare är linjärt. Att män arbetar mer med projekt med en tydlig början och ett tydligt slut. Som att fälla ett träd eller laga cykeln. Männen gör sådant som får ett bestående resultat medan kvinnorna gör sådant som snart måste göras om igen. Och vad är det i så fall som bestämmer att fördelningen blir sådan? Beror det på att det finns särskilda gener som gör oss mer lämpade för ändliga eller ändlösa uppgifter? Beror det på vem som är mest rädd om sina naglar? Tänk om det handlar om vad som är roligast eller hur man ser på saken?

Men på ett mer kroppsligt sätt stämmer ändå liknelsen, kvinnor med ihåliga ringar, män med pinnar.

Whoops! Jag öppnar hastigt ögonen och ser var jag befinner mig.

Här i huset finns en liten

varelse som kallar mig för mommo. Hon kan inte säga så många begripliga ord ännu, men detta är ett av dem. Tänk att jag är så betydelsefull för henne att hon redan hittat mitt ord!

Hon har inte ännu ifrågasatt alla rutiner i hennes liv eller den matningsordning som nya lillasystemen styr upp mamma med, i cykler som bara är några timmar långa. För henne är varje dag ny, och en lustfylld lek. Tillsammans med henne kan jag känna så igen - detta behöver inte vara den ettusensjuhundra-ratjugofjärde köttbullen av de tvåtusentrehundrafemtiosju jag ska rulla innan jag dör. Detta är den köttbulle jag rullar just nu, och den är fantastisk!

Men nu måste jag korrigera mig igen. Detta stackars barn har inte alls en sådan mormor. Här blir det inga stickade tröjor eller hemlagade köttbullar. Men en sandlåda har det blivit. Och staket med grindar. Snart blir det en gungställning och städning av garaget.

När ingen morfar finns så. För det är väl så det är - vi gör det som ska göras.

Och en del gör man i onödan. Kanske som omväxling och experiment. Lantstället i skärgården erbjuder möjligheter till nya upplevelser. Om jag borstar bort det hala från klippan - hur lång tid tar det då innan det är halt igen? Om jag plockar stenar och drar bort vattenväxter så att sandbotten blir fri - kommer det att bli en bra badplats för de små som kallar mig mommo? Kommer det att bli ett nytt evighetsjobb, ett cykliskt nagelförstörande jobb?

Nej, jag gör det inte för att de små kanske ska bada där. Jag är så gammal att jag vet att man inte kan göra upp planer för andra och nästan inte ens för sig själv. Jag gör det bara för lekens skull.

Men varför tror jag att jag redan rullat mer än hälften av den totala mängden köttbullar jag kommer att rulla i mitt liv?

Om jag sluter ögonen igen kommer cirkulerna och strecken att bilda sifferor. En sexa och en nolla. Hååå jaja. Så gammal jag blivit! Jag är nog ganska trött ändå.

Tullan Willén



Skällviks Borg var 3 gånger så stor som ovanstående

## Skällviks Borg

En glömd och nypupptäckt kungsgård från medeltiden

Arbetet med projekt Skällviks Borg går framåt. Bl a förbereds en P-plats och skyltning vid Stegeborgsvägen strax öster om Yxelorpssviken.

Arkeologer från Länsstyrelsen och Riksantikvarieämbetet har varit på plats i borgen. De anser att borgruinen är i mycket

gott skick, och att den är "spännande".

Länsstyrelsen har tillskrivit Riksantikvarieämbetet för en offert gällande murdokumentation. Den kommer att ligga till grund för bedömningen av borgens troliga utseende och hur den brukades.

En första, mycket enkel infobroschyr har tryckts upp och finns tillgänglig på bl a Stinsen.

Ola Lönnqvist har gjort en modell av borgruinen. Den finns på museet och är i skala 1:300. Därmed

kan den jämföras med den modell av Stegeborg som också finns på vårt museum.

Insamling av fakta om borgen och livet kring borgen på 1200-1300-talen pågår givetvis. Sakta börjar borgen träda fram alltmer.



Ola som sändebud

Det är för att kunna levandegöra borgen i dess historiska sammanhang arbetet pågår. Det är ett spännande arbete.

Vill du delta i arbetet eller bli medlem i den ideella föreningen Skällviks Borgs Vänner, är du välkommen.

Kontakta ordförande Hans Fredriksson 0121-21558 eller projektledare Vidar Jansson 0121-42135

Mer detaljerad information finns på [www.skallviksborg.se](http://www.skallviksborg.se)

**CAFÉ**  
KORSKULLEN  
SÖDERKÖPING

**ÅT VÅFFLOR I SÖDERKÖPING**  
Smörgåsar • Nygräddat kaffebröd  
Glass • Enklare maträtter

**FRUKOST SERVERAS FRÅN 4/6**

Välkommen!  
Tel 0121-216 21

**SOMSTEN**

Har Du en gammal sliten betongtrappa?  
Vill du ha något nytt som inte alla andra har?  
Vi lägger på ett nytt cementbaserat yttskikt  
Med stenstruktur och den färg Du vill ha  
Som passar till huset.  
Skön varm yta, matt eller blank  
Slät eller sträv med Antihalk.

**Du väljer!**  
Ring 0707 191926 så får du ett pris.  
FRÅN 3 750 Kr färdigt och klart  
Inkl.ROT-avdrag

Runqvists Allservice  
Hårtopet  
61493 Söderköping  
ludde\_runqvist@hotmail.com  
0707 191926

Välkomna till  
**Café Jägmästargården**  
Söderköping

**2 Juni tårtbuffé**  
**14 Juni 10.00-12.00 Gnid och Drag**  
**22 Juni Midsommarlunch med musikunderhållning kl 14.00 (förbokas)**

Månd stängt  
Tisd - Fred 10,00 - 20,00  
Lörd, Sönd och röda dagar som inte infaller på måndag 10,00- 17,00

Mer info på [www.cafejagmastargarden.se](http://www.cafejagmastargarden.se)  
Förfrågningar Lisbeth 0706-185595  
eller café 0761-383156

Välkommen till  
**Tyrislöt Camping**  
S:t Anna  
Söderköping

Tel/Fax 0121-520 21 [www.campingplatser.com](http://www.campingplatser.com)

Läsarna får gärna komma med kommentarer till artikeln eller frågor i medicinska frågor i hälsar Kjell

Sänd till:  
info@lillatidningen.com

för vidare befordran till  
Kjell



Dr Kjell Gunnarsson

Förra året utfärdade sjukvårdens tillsynsmyndighet Socialstyrelsen, riktlinjer för hur vi i vården ska jobba med att förbättra befolkningens levnadsvanor. Man fokuserade på fyra slags ohälsosam livsstil. Rökning, alkohol, dålig kost och brist på motion. Detta har utlöst en protestvåg bland mina kollegor på vårdcentraler runt om i landet – och även här i Östergötland. Med vad är problemet? Är det inte bra om folk röker och dricker mindre, äter sunt och motionerar regelbundet? Jo visst! Vi primärvårdsläkare pratar om detta med våra patienter hela tiden – vi tycker att det är jätteviktigt! Men vi befärar att det blir fel när de nya riktlinjerna ska omvandlas till praktisk handling ute i landstingen. Där finns

redan nu på många håll styrning från politiker och tjänstemän som syftar till att samla in data om patienternas livsstil genom riktade frågor eller enkäter. Frågor ska ställas vid alla, eller åtminstone de flesta kontakter med vården. Svaren ska sedan matas in i de datoriserade journalsystemen.

De som protesterar menar att det är fel väg att gå – och jag delar den uppfattningen. Vi menar att frågor om livsstil måste ställas vid rätt tillfälle och med respekt för patienten och anpassas efter dennes förutsättningar. Vi menar att det måste vara patientens agenda – inte vårdens eller myndigheternas – som ska styra vad som avhandlas i det känsliga mötet mellan patient och läkare. Vi kal-

lar det patientcentrerat och menar att det också är det effektivaste sättet att få till stånd förändring. En omotiverad, ambivalent eller motiverad patient behöver bemötas på olika sätt. Viktigare än att fråga hur mycket någon röker eller dricker är att ställa frågor om egna tankar kring detta. Att sedan ändra på livsstilen tar ofta lång tid och patienten behöver under den processen råd, uppmuntran och stöd.

Självklart finns utrymme för förbättringar men i en enkätundersökning från Västmanland 2009 svarade patienterna att livsstilsfrågor diskuterades i majoriteten av de fall där man upplevde att det var motiverat. Kan vi då inte strunta i riktlinjerna och försöka jobba vidare som hittills? Att försöka bli bättre men låta vårt eget omdöme styra när det är lämpligt att fråga om rökning, alkohol, mm. Nja, det är inte så enkelt. Oftast utnyttjas ekonomiska styrmedel för att förändra vårdens innehåll. Budgetmedel hålls inne och delas

ut till dem som i detta fall fyller i de olika formulärens. De som låter bli riskerar att gå back och få problem med ekonomin. Ekonomiska styrmedel är kraftfulla men fungerar inte alltid som man hoppas. Bortsett från nackdelarna med störningar i relationen mellan läkare och patient enligt ovan, finns också en uppenbar

risk att registren inte blir tillförlitliga därför att vare sig vården eller patienterna rapporterar sanningsenligt. Registrerandet tar också tid från andra mer angelägna arbetsuppgifter. Östergötland har ännu inte bestämt hur riktlinjerna ska tillämpas men förberedelserna har kommit långt.

Jag menar att det är patienternas behov av vård som ska styra läkarna, inte politiska beslut om att levnadsvanor ska kartläggas. Patienter söker för att de behöver hjälp, inte för att bli kartlagda. Låt vården vårda!

Kjell Gunnarsson

## Örsprång – och hur har du det med alkoholen?



## Göran Sarring producerar sommar-teater på Löfstad Slott

ÅRETS CHARMIGASTE SOMMARTEATER

# Det går an

Av  
Carl Jonas Love  
Almqvist

Gästbudssalen  
**Löfstad Slott**  
1 – 21 Juni

Sarring  
Kulturproduktion

Läs mer: [sarring.se/sommar-teater](http://sarring.se/sommar-teater)

Fem somrar – sedan 2007 – har Göran Sarring producerat och regisserat sommar-teater i Norsholm, Norsholms Komediteater.

Genren har varit klassiska komedier, Ludvig Holberg och Niccolò Machiavelli. I år får sommar-teatern ett annorlunda upplägg:

1-21 juni spelar vi CJL Almqvists Det går an i Gästabudssalen i Löfstad slotts södra flygel.

Almqvists Det går an, en kortroman från 1839, är ett av den svenska litteraturens mest banbrytande verk. Vi får följa Sara Videbeck och sergeanten Albert på en resa från Stockholm till Lidköping – först med ångbåt på Mälaren, sedan med häst och vagn. Det är både en rar kärlekshistoria och en vass samhällsdebatt. När romanen publicerades väckte den stor uppmärksamhet, Almqvist diskuterar könsroller och samlevnadsproblematik på ett sätt

som på sin tid var dynamit i samhällsdebatten. Och det är häpnadsväckande hur modern diskussionen fortfarande är.

I rollerna som Sara och Albert ser vi två unga skådespelare: Mala Kyndel och Joel Almroth. Mala och Joel har båda medverkat i

Norsholms Komediteater, de har sina rötter i Norrköping, och är båda numera verksamma mest i Göteborg.

Är engagemang och personligt bemötande viktigt för dig?

Välkommen till Geria Vårdcentral!

[www.geria.se](http://www.geria.se)

Vi som arbetar på Geria vårdcentral är läkare som är specialister i allmän medicin samt välmärkta sjuksköterskor. Det personliga mötet med dig som patient är viktigt för oss!

**GeriaCare**  
VÅRD-CENTRAL

## Vårdcentralen erbjuder mångfacetterad vård



Marie Harrysson  
Vårdcentralschef

Vårdcentralen i Söderköping – En vårdcentral i tiden!

Under de senaste åren har det skett en hel del förändringar på vårdcentralen i Söderköping. Många gamla medarbetare har gått i pension och ersatts av yngre förmågor. Därför ser du många nya ansikten när du besöker oss. Vissa saker har förändrats då vi jobbar på att ständigt utveckla oss. Vi som arbetar här på vårdcentralen är läkare som är specialister i allmänmedicin, läkare under utbildning, sjuksköterskor, distriktsköterskor, undersköterskor, kurator, vårdadministratörer, dietist, barnmorskor, biomedicinska analytiker som arbetar på laboratoriet samt sjukgymnaster och arbetsterapeuter.

Vårdcentralen erbjuder idag en mångfacetterad vård. Vi bedriver alla former av vård från att ta hand om akuta infektio-

ner, akuta skador till omfattande utredningar och behandling av kroniska sjukdomar. På vårdcentralen finns också astmasköterska, diabetessköterska, demenssjuksköterska, inkontinenssköterska, blodtryck hos sköterska med enklare hälsosamtal, diabetesföretag, psykosocial mottagning samt dietist. På vårdcentralen genomförs även en hel del mindre operationer där vi kan ta bort vissa födelsemärken etc. I vårdcentralen inryms även vår fina familjecentral med barnvårdscenar, öppen förskola och familjeterapeuter. I höst kommer barnhälsan att startas för barn 6-13 år som behöver extra stöd. Mer information om detta kommer under hösten. På vårdcentralen finns också mödravård och ungdomshälsa samt Rehab öst som erbjuder sjukgymnastik och arbetsterapi.

Det finns även planer på att under hösten starta

ett hälsorum dit du kan komma och själv ta ditt blodtryck, väga dig, räkna ut ditt BMI och läsa om hälsa. Där kommer även vår livsstilsdator stå, idag finns den i vårt kapprum och det är bara att komma förbi och prova den! Vi kommer även under hösten att medverka i "hälsolyftet". Detta är ett samarbete mellan Östergötlands och Jönköpings läns landsting vad gäller livsvillkor, stress och hälsa hos befolkningen.

På vår hemsida kan du läsa mer om vad vi gör och vilka vi är som arbetar här på vårdcentralen. Vårt mål är att bibehålla den mångsidiga vård vi ger och att ständigt utvecklas, bli bättre och ge en god service. Vi tar gärna emot dina synpunkter och förbättringsförslag!

Marie Harrysson

## Största Byggnadsvårdsdagen i Östergötland hålls i Söderköping! 9/6 kl 11-16



För andra året i rad arrangeras, i samarbete med Söderköpings kommun, en Byggnadsvårds- och inspirationsdag på Thorstorps Gård den 9 juni kl. 11-16

Förra årets dag blev välbesökt med ca tusen besökare. Under denna lördag i juni kommer ett 20-tal utställare inom snickeri, husbyggnad, smide, måleri, fönsterrenovering, kakelugnsmakeri, inredning, design, gardiner, hantverk, möbelrenovering, lokal mat och mycket mer, samlas på Thorstorps Gård ca 2,5 km utanför Söderköping. I vacker och lantlig 1700-talsmiljö kan man få inspiration och idéer till både äldre och nyare hem och besöka inredningsbutikerna på gården. Här har man möjlighet att ställa frågor och få kontakt med hantverkare med intresse

och kunskap om äldre byggnader och traditionella tekniker.

Kanske funderar Du på en kakelugn som sprider både värme och är vacker att se på? Eller behöver Du hjälp med att planera ett kök som passar just Ditt hus eller lägenhet? Eller är det så illa att du funderar på att riva och bygga nytt? Här finns råd och hjälp, men också tips på nya hus som passar i äldre miljöer. Fönsterhantverkare visar hur ett gammalt fönster renoveras och i Gröna Kammaren visas vackra gardiner. För den som vill göra fina fynd finns loppmarknad och försäljning av möbler, liksom äldre och antika hustillbehör.

Söderköpings kommun visar vad de har att erbjuda när det gäller boende och

fastighetsmäklare finns också på plats. Länsmuseet håller intressanta föredrag i stora salen på gården och man kan titta in i mangårdsbyggnad och Drängstuga, som är byggda på 1700-talet. Koppla av i vårt café med underbar utsikt över det gamla odlingslandskapet med åker och äng. Vi kommer att hålla stallarna öppna för besök och det finns hästar och får på gården. Det är en dag för hela familjen och även en möjlighet att få se och uppleva landsbygden i Söderköping och dess äldre bebyggelse.

Mer info finns på vår hemsida: [www.byggnadsvardsdagen.se](http://www.byggnadsvardsdagen.se) eller ring 0706-926 737

Kerstin Bergström



Nästa nummer av lilla tidningen utkommer den 30 augusti 2012



**Landstinget**  
i Östergötland

Vi ger alla en trygg och säker vård med hög medicinsk kompetens, god tillgänglighet och ett bra bemötande.

**Lista dig hos Vårdcentralen i Söderköping!**



Benny Möller

# Bennys Språklåda

Benny Möller är språkvetare med inriktning på språkhistoria. Han har under mer än tio år undervisat

i svenska vid Nyströmska skolan i Söderköping, och har utbildat sig inom språkhistoria bland annat hos

professor Jan Anward och professor Jan Paul Strid vid Linköpings universitet.

## Vad är det för skillnad mellan en skolbokhylla och en skolbokshylla?

**Gunnar Norlén är en intresserad frågare som hör av sig till den här spalten. I förra numret undrade han om lånorden på -um. Nu är det sammansatta ord som är på tapeten. Det som intresserar honom är vad som händer i skarven mellan två ord som sätts ihop. Varför heter det t.ex. basketspelare – utan förbindelse-s – men fotbollsspelare – med förbindelse-s? Och varför heter det brorsbarn – med -s i mitten – men gatukorsning och kyrkogård – med en vokal i mitten? En angränsande fråga är vad det är för skillnad mellan en sjuksköterska och en sjuk sjöterska.**

Det första man kan konstatera är att en person med svenska som modersmål inte behöver fundera många tiondels sekunder för att veta hur ett sammansatt ord skall se ut. Allra vanligast är att bara slå ihop två ord till ett: hon + katt = honkatt, blek + ansikte = blekansikte, politiker + förakt = politikerförakt, plast + påse = plastpåse, vit + sippa = vitsippa. Det här sättet att sätta ihop ord är mycket typiskt för de nordiska språken, för tyska och för holländska. Romanska språk kan inte alls göra så här. Som synes behöver delarna i det sammansatta ordet inte vara substantiv: varm + röd = varmröd, små + snål = småsnål.

Det här känns så självklart att Ljung-Ohlander (1971) i sin Allmän grammatik för universitetet inte ägnar mer än en och en halv sida åt det. Språkrådets Svenska skrivregler (2008) ger de tydligaste råden. Där delas orden upp i fyra grupper: utan bindeljud, med -s

som bindeljud, med tillagd vokal, och med utbytt eller struken vokal. Om man är osäker får man rådet att titta i ordboken. Man kan också jämföra med andra liknande ord. Om man t.ex. vill veta om det heter mentoruppdrag eller mentorsuppdrag kan man jämföra med t.ex. rektorstjänst eller professorstillsättning.

En del av orsaken till det här får man – som vanligt – söka i fornnordiskan. Om två substantiv sattes ihop uppfattade man det som en sorts genitiv av den första delen, och då måste det första substantivet böjas i genitiv: man + gris = mansgris. Men under fornnordisk tid var -s inte den enda genitivändelsen, utan även -a, -u, -o och -i (-e) förekom. Under tidens lopp ”vann” s-genitiven, medan ändelserna på vokal endast blev kvar i sammansättningar. Det förklarar ord som mankraft, barnarov, kyrkogård och gatukorsning. Där har vi alltså fortfarande kvar en del av kun-

skapen om hur ord böjdes under fornnordisk tid.

Om första delen av sammansättningen själv är ett sammansatt ord, finns det en klar regel: Då bör det finnas ett -s. Vägkarta har därför inget -s, medan järnvägskarta måste ha ett. Detta -s visar vilka delar som ingår i det nya ordet. En skolbokhylla är därför en bokhylla som står i skolan, medan en skolbokshylla är en hylla för skolböcker.

Allt detta gäller om det sammansatta ordets delar är substantiv. Är det andra ordklasser som sätts ihop förekommer inget ljud i bindningen. Blå + mes = blåmes, jätte + vinst = jättevinst, super + trött = super-

trött. Om första delen är ett böjt adjektiv tar man bort böjningsändelsen: stort + forum = storforum, varmt + vatten = varmvatten.

Som synes är alla dessa sammansatta ord hopskrivna till ett enda ord. Under de senaste tio – femton åren har man allt oftare sett de sammansatta orden särskrivna, på senare år så ofta att man börjar tala om ”särskrivningssjukan”. Det finns teorier om att detta beror på att man på engelska alltid skriver isär. I svenskan kan de särskrivna sammansatta orden ofta ge anledning till att dra på smilbanden, eftersom betydelsen då blir en annan: Inte vill jag bli vårdad av en sjuk sköterska, jag un-

drar vad det är för en brunhårig flicka som har svarat på min dejtingannons, om jag kan handla i affären som har nyanställt kassa personal, och om jag kan åka med en svart taxi eller om jag hellre skall ta en blå. Den som vill läsa fler kul sammansättningar kan titta på en internetsida som heter skrivihop.nu. Mycket nöje!

*Till nästa nummer hoppas jag på många nya intressanta språkfrågor från er i läsekretsen! Sänd dem med e-post till [info@lillatidningen.com](mailto:info@lillatidningen.com) eller direkt till Benny Möller på [wit\\_oleander@hotmail.com](mailto:wit_oleander@hotmail.com)*

*För att undvika upphovsrättsliga problem för lilla tidningen kommer här en källförteckning till ovanstående artikel:*

Holm, Britta & Nylund Lindgren, Elizabeth (1977): *Deskriptiv grammatik*. Skriptor. Stockholm.

Lindström, Fredrik (2000): *Världens dåligaste språk*. Albert Bonnier. Stockholm.

Ljung, Magnus & Ohlander, Sölve (1971): *Allmän grammatik*. Liber. Lund.

Språkrådet (2008): *Svenska skrivregler*. Liber. Stockholm.

Benny Möller

## Drothems IK en återuppstånden förening

Det var på den tiden trasan var snörad och man tog fram lien och slog gräset första gången på våren. Det var då föreningen Drothems IK såg dagens ljus på ett litet café i Söderköpings stad, närmare bestämt på Centralcaféet 13 April och året var 1936. Första omskrivningen av föreningen blev i Söderköpingsposten några dagar

senare efter bildandet.

Föreningen tog namnet IK Ramunder 8 November 1966 genom flytten ”ner” till staden och Vikingavallen. Kanske det inte riktigt sågs med blida ögon och under många år blev det ”rivalitet” mellan Söderköpings IS och IK Ramunder. Den rivaliteten försvann genom sam-

manslagningen av de båda föreningarna för ett antal år sedan.

Kalle Natanaelsson med rötterna i Mogata och som spelare i Stegeborgs IF samt IK Ramunder, började grunna och leka med tanken tillsammans med några goda vänner om ett återskapande av den gamla föreningen. Det visade sig

ganska snart att det fanns många som var villiga att hoppa på tåget för att vara med om det historiska återskapandet av Drothems IK.

Man såg till att det fanns en färdig styrelse samt ledare runt laget, innan man tryckte på startknappen. Bildandemötet hölls den 6 Juli 2011 och efter att ordförande (Börje Natanaelsson) låtit sin tunga silverklubba träffa bordsytan så var då föreningen Drothems IKs 45 år långa vila till ända.

Som ”ny” förening startar vi i Division VI Östra, där får Drothems IK möta gamla klassiska lag såsom Hannäs, Österviking, Kättinge med flera. Målsättningen är att ha fler poäng än våra konkurrenter när serien senare i höst summeras. Men framför allt så ska vi ha det roligt och trivsamt tillsammans, för har man det så kommer även framgångarna.

Björn Södergren



Drothems IKs allra första lag 1936

**Friggebodar Lusthus  
Redskapsbodar  
även montering**

**SE vår utställning  
vid Beckers Bil**

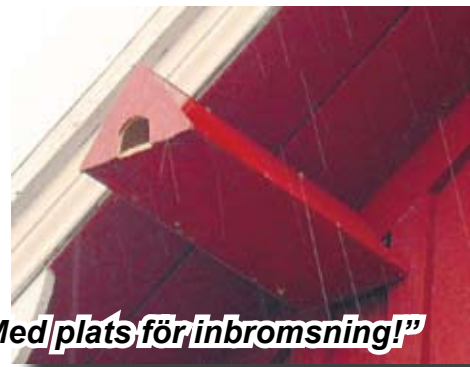
**Skönberga Fastigheter AB**  
Lasse 070-55 216 18



Bengt Axmacher  
bengtax@telia.com

# Det våras för sommaren

"Fredriks tornseglarholk. Med plats för inbromsning!"



Våren har twittrat av och till de senaste tre månaderna. Den har ett antal gånger aviserat tidigare ankomst bara för att efter några dagar låta meddela att den har blivit försenad istället. För en vecka sedan (slutet av april) tänkte den inte komma alls utan släpa fram sommaren direkt, men det var efter bara en dag helt fel det också. Så i skrivande stund (femte maj) sitter man och huttrar i en isande vind, och solen själv bleknar bakom höga slöjmoln. Inne i Söderköping förekom enligt min hustru grundlurade ungdomar i såväl shorts som

kortärmat med vit gåshud på exponerade hudpartier. Förr var det mer ordning och reda med vädret och så har det varit sedan medeltiden. Nu måste bondespraktikan revideras, och staten har inte ens tillsatt en utredning för ändamålet ännu. Häromdagen hörde jag en rapport om att temperaturen förväntas stiga med en grad per decennium och det låter ju inte så farligt för den som endast med en god portion tur kan räkna med så lång återstående livslängd. Jag trivs förresten med värme. Men fördelningen skall bli ojämn. Kalixborna har

glatt sig åt att de kan se fram emot ett klimat likt det dagens Skelleftebor åtnjuter, men nya rön säger att det nog blir mer som i Stockholm, medan Stockholmsborna i bästa fall kan räkna med att känna sig förflyttade till Södertälje, vilket nog inte muntrar upp dem särskilt.

Regnmängderna har redan ökat med 10 millimeter om året, och det låter inte så allvarligt; jag har upplevt ett oväder med 140 millimeter på fyra timmar en gång och överlevt, men om man tittar närmre på resultatet så visar det sig att det skall regna mer i hela Sverige - utom i östersjöländskapen, där det skall

regna mindre. Det passar oss utmärkt. Mem funderar också på att ansluta sitt vattenverk till Norrköping, så då behövs väl inga bevattningsrestriktioner. När alla båtturnisterna i vår lilla hamn duschar om morgnarna sjunker trycket så att vattenspridaren på gräsmattan ser ut som en sådan här bordsprydd man kan ha på ett sidebord i form av en sten på ett fat med vatten, vilket av en dold mikrovattenpump förmå kvälla upp genom ett hål i stenen och ge den en fuktig glans.

Sädesärlan har av det växlingsrika vädret tvingats byta flyttriktning mellan norr och söder ett antal gånger. Som en liten bevingad spåravn. Maskrosorna har vågat sig fram äntligen men stjälkarna är korta och blommorna hukar i gräsmattans botten; fast kanske mest för att undgå gräsklipparen. Till och med penséerna undrar om de inte satts ut lite väl tidigt. Blåsipporna - vi har ett ställe där de vanligen växer tätt och frodigt - gick vi länge och väntade på. Jag gick en runda i gårdagens blåst i vindtät förpackning med halsduk och luva och handskar och spanade. Det enda blåa jag hittade var vintergrönans blommor, sipporna hade gott om frostnupna blad men blommorna gjorde

nog som ipomoean (blomman för dagen) och blommade färdigt på rekordtid under den två dagar långa sommar vi hade för ett tag sedan. De syntes i alla fall inte till.

Men kanalen är öppen och trafiken har kommit igång. Seglarna står påbyltade vid sina relingar och hanterar förtöjningsdonen med vantarna på, vilket säkerligen försvårar sländet av såväl råbandsknop som pålstek eller dubbelt halvslag kring egen part. Flaggorna utmed den nya fina kaj vi fått under vintern smattrar dock uppmuntrande i vinden och björkarna har musöron sedan tre veckor, så alla rosor är klippta i god tid till Valborg och de taggiga kvistarna uppeldade.

Fredrik, en grannes sju-årige trivsamma telning, har tillsammans med sin mormor - som är fågelholkspecialist - och följande mina instruktioner förfärdigat en rysligt fin holk för tornseglare åt oss. Den skall jag sätta upp nu i god tid till dessa snabbflygande och av mig älskade fåglars ankomst. Jag gjorde två holkar själv för ett par år sedan och satte dem högt upp under taksägget på husgaveln. Men ingångshålet var för litet har jag nu upptäckt, så i den ena holken bor en

pilfink med hustru och i den andra, tro det eller ej, stora humlor. Pilfinkarna gör gärna ifrån sig strax utanför sin port och resultatet missfärgar en vackert rödororange markis som min hustru har för att skugga växtlighet och gardiner i våra fönster. "Droppings" som engelsmännen så träffande säger. Därför har jag hotat pilfinkarna med att säga upp kontraktet. Dock har jag nyligen upptäckt - en av de få gånger det regnat - att deras "droppings" lätt sköljs bort av en välriktad regnskur. Så jag skall böna och be för dem. Med humlorna är det inga sådana problem. Och tornseglarholken skall få sitta i gavelspetsen på vår lilla så kallade bagarstuga. Den, holken alltså, har en rejäl bred ingång och fönstrena under saknar tills vidare markiser. "Droppings" kan falla fritt ner på den lilla myshörna vi tänkt oss på denna soliga och läade plats.

Visste ni för övrigt att tornseglare flyger direkt in i sin bostad. Visst är det märkligt att en pippi som kan hålla upp emot 100 kilometer i timmen har skaffat sig sådana vanor. Vädret är banalt i jämförelse.

Bengt Axmacher



## Vår badrumsutställning växer vidare

Vi har kompletterat vår utställning med Hafa badrum, nya kampanjerbjudanden varje månad. Kom gärna in till oss och jämför priser.



Funderar ni på att renovera ert badrum hjälper vi till med hela projektet. Ett badrum - en kontakt!

## Varmvattenberedare

Vi monterar beredare 15-300 liter för villa och fritidshus just nu till fina sommarpriser.

Ring och boka din installation till fast kostnad.



**Nyttja ROT-avdraget!**  
50% avdrag på installationskostnaden  
Upp till 50.000,-

Öppettider  
1/6-31/8

Må-fre 10-15  
el enl ök per telefon  
se hemsida för info

Butiken  
sem stängd  
9-29/7

0121-10 100

Rörservice AB  
Virkesgatan 6  
Söderköping



## En liten skola - med stora visioner

Vi är en expansiv skola (klasser F, 1-9) i en trygg miljö för skolbarnen. Vi har goda studieresultat och hemlagad mat. Ge ditt barn en god start i livet.

Under sommaren 2012 bygger vi ut vår förskola Lillspången med många nya platser.

Vi har platser kvar i följande klasser till ht 2012:

- Förskolan/F-klass
- Åk 1
- Åk 4

Därutöver enstaka platser i övriga klasser.

Välkomna med förfrågan/anmälan.



0121-219 56, 247 14 • www.soderkopingswaldorfskola.net



Det var bråda dagar när vi kom på besök. En febril verksamhet rådde, på Skeppsdockan var det storstädning på gång i alla utrymmen. Det behövs en rejäl uppfrysning efter vinterns ide. Johan själv var i full fart och moppade golvet i receptionen, naturligtvis ringde mobilen och Johan måste sätta sig och ta emot en bokning.

Det har droppat in en hel del bokningar redan, med kanalen som närmsta granne och den gamla slussvaktarbostaden Klevbrinken i bakgrunden, har platsen blivit alltmer populär. Det händer alltid någonting på kanalen, lite gratis underhållning blir det med all båttrafik.

Camparna ställer allt högre krav på ex öppettider och

service. För att möta detta har Johan satsat på trådlöst internet på båda campingplatserna, vilket säkert kommer att uppskattas.

På platsen finns det 32 bäddar i vandrarhemsbyggnaden, 53 husvagnsplatser och cykeluthyrning. En remsa närmast kanalen är reserverad för tältare, som börjar återkomma alltmer.

Vi (min cykel och jag) hastar vidare mot Korskullens camping.

Även där rådde full aktivitet inför säsongsstarten. Alla stugor städas och vädras ur likaså de gemensamma utrymmena.

Under vintern har Johan gjort flera stora satsningar. En ny receptionsbyggnad har uppförts, där finns förutom den traditionella receptionsdisken ett litet pentry, kontor, förråd och personaltoilet.

Två nya campingstugor med pentry, dusch och toalett har byggts. Kraven ökar som sagt och stugor med egna bekvämligheter är ett av dem.

På Korskullen finns det totalt 10 campingstugor + Grindstugan med åtta bäddar, 50 husvagnsplatser, några tältplatser och cykeluthyrning.

Johan, ansvarar också för ställplatsen på Bergaskolans gård, där finns det ca 15 platser. Det är ständigt fullt med husbilar. Det unika och centrala läget mellan Storån och kanalen tilltalar många.

Även gästhamnen i Storån står under Johans uppsikt. Allt detta kräver mycket arbete och till sin hjälp har man anställt sex personer under säsongen.

Nu hoppas vi verkligen att campingsäsongen blir bra och att det kommer myck-

et turister till vår stad och att dom hittar till de fina campingplatserna och till allting annat som vi har att erbjuda.

Bodil Kärnfelt



Johan Stenberg



## Kända läkare på Geria Vårdcentral

Kerstin Olstorpe och Beate Palm-Scherl, båda specialister i allmän medicin kommer att vara läkare på den nya vårdcentralen som GeriaCare öppnar i september. Dessutom tillkommer en eller två ytterligare läkare där namnen än så länge är hemliga.

Beate och Kerstin arbetar för närvarande som hyrläkare på en privat vårdcentral i Flen. Dessförinnan har de funnits på olika vårdcentraler i Östergötland. Beate även som skolläkare i Söderköping

Vi är mycket glada över att få Beate och Kerstin knutna till oss, säger Sergei Sorokin, vd GeriaCare. De är mycket kompetenta läkare och delar i alla avseenden vår värdegrund om personligt bemötande och engagemang.

Vi räknar med att ha stora delar av rekryteringsprocessen klar i närtid, fortsätter Sergei. Då har vi lagt ett omfattande pussel utifrån olika medicinska kompetenser, så att vi får ihop ett

team som är mycket allsidigt för att möta de skiftande behov våra patienter har. För oss är det viktigt att de som möter våra patienter ser hela människan, är intresserade och engagerade. Förutom "vanliga" sjuksköterskor kommer våra sjuksköterskors specialkompetenser kommer att vara, distriktssköterskor, diabetessköterska, BVC-sköterska, astma/kol – tobaksavvänjning, -livsstil, samt en sköterska med specialistutbildning inom intensivvård. Vi kommer även att anställa en undersköterska som är specialist på medicinsk fotvård och sårvård. Det är en förmån få möjlighet att knyta till oss riktigt bra medarbetare, det känns väldigt skönt säger Sergei.

Ombyggnaden av lokalen fortgår med full fart, nya väggar till de olika behandlingsrummen har kommit upp. Arkitekt Mats Levander och fastighetsägaren Eddy Demir har lagt ner mycket möda tillsammans med GeriaCare för att bevara så mycket

av den tidigare miljön. Vi räknar med att tidsplanen håller, verksamheten ska vara igång 3 september, säger Marie-Louise Fyhr, ansvarig för marknad och information.

Under maj drar marknadsföringen av vårdcentralen igång, det kommer utskick till hushåll i Söderköping, delar av Valdemarsvik, Vikbolandet och Norrköping, annonser i tidningar och på webben. Dessutom kommer vi att finnas ute på stan och informera om vår verksamhet t.ex. på Hemköp, Hagatorget och ett flertal platser. Det kommer att vara lätt att känna igen oss, berättar Marie-Louise, vi har jackor och tröjor med Gerias logga. Det är fritt fram att ställa alla frågor man vill. En ny hemsida är också framtagen, även där finns en fläck med de vanligaste frågorna och svaren, samt listningsblanketter.

Gå gärna in på [www.geria.se](http://www.geria.se), avslutar Marie-Louise

## Beate Palm-Scherl

"Jag växte upp i en prästfamilj där engagemanget för människor var självklart. Jag kan fortfarande idag se min far som en socialarbetare farande omkring på bygden – hembesök och stödsamtal – och jag var en nyfiken liten fripassagerare. Jag följde med för att jag gärna ville vara med min pappa men också för att jag var nyfiken - ville förstå. Jag fick snabbt lära mig att det finns ett liv utanför prästgården. Med studierna i medicin fick jag på många sätt bekräftelsen – människors utsatthet, men också människors möjlighet. Att få arbeta som distriktsläkare är som att med specialkunskap få följa med människor på en del av deras livsresa. När jag gick min specialutbildning inom KBT fick jag nya verktyg att stödja, att ge människor med svårigheter möjlighet att själva förändra sin livssituation.

Jag är nyfiken, ser fram emot att vara en del i ett arbetslag som delar mina värderingar. Där patienten känner sig sedd och bekräftad.



För att hjälpa någon måste jag visserligen förstå mer än vad han gör, men först och främst förstå det han förstår. Om jag inte kan det, så hjälper det inte att jag kan och vet mer. Dessa ord av Den danske filosofen Sören Kirkegaard har lärt mig att samtalet och relationen är så viktig i läkararbetet."

## Kerstin Olstorpe

"Jag har växt upp på Olofstorpsgård utanför Söderköping och är bondunge i min själ.

Efter min läkarutbildning i Uppsala flyttade jag till Söderköping. Jag gjorde min Allmänutbildning (AT) under utbildningen i Söderköping. Både Lars Engström och Ingrid Broman har varit inspirationskällor för mig i Allmänmedicin. Sedan arbetade jag som distriktsläkare på Vikbolandet och på Vilbergens VC i Norrköping.

Att som läkare få arbeta inom primärvården är lika stimulerande idag som när jag började min bana. Att se hela människan både kropp och själ och utifrån det perspektivet få förmånen att hjälpa människor att må bättre är en källa till glädje. Jag har med åren blivit mer intresserad av de äldres medicinska problem samt folksjukdomarna diabetes och astma.

Att få tjänstgöra i Söderköping känns som att cirkeln är sluten."



# PASSA PÅ!

Fynda märkeskläder till herr, dam och barn hos oss när ni besöker eller passerar

**Söderköping!**

Hos oss hittar ni kläder, skor, väskor mm från många kända leverantörer till 50-60% rabatt.

RINGVÄGEN 44 FIXPUNKTEN, SÖDERKÖPING TEL 0121-134 41

**ÖPPET:**  
**MÅN-FRE**  
**10-19.**  
**LÖR 10-17.**  
**SÖN 11-18**

**OUT  
LET  
210**

Sommartid utökar vi öppet-  
tiderna lörd & sönd



## Bettifix

### Elisabeth rustar för framtiden

Elisabeth Hallman - Johansson tillträdde butiken hösten 2009.

I butiken finns framförallt kläder: det är herr, dam, barn samt även kosmetika och spa-produkter.

Elisabeth har även en del presentartiklar i sortimentet.

Till hösten kommer Elisabeth att ta in "Mr Big". Det är stora herrkläder ända upp till XXXXXL. Var finns sådana i Söderköping idag?

- När Willys flyttade till nya lokaler på området kom vi lite på undantag. Vi är exponerade mot Willys före detta parkering. Den är tom nu. Inga köpare rör sig på den här sidan av Gallerian. Visserligen har vi en trogen kundkrets, men de "strökunder" vi kunde inräkna tidigare, har vi gått miste om, säger Elisabeth.

- Vi ser dock "ljuset i tunneln". Det ryktas om att Frasses hamburgerkedja ska etablera sig vid Willys gamla lokaler. Då blir det liv och rörelse på "vår framsida" igen.

Inte nog med det. Det sägs också att Dollar-Store är på väg in i Willys gamla lokaler. Om så sker, får vi ännu fler möjliga kunder på vår egen framsida igen.

Elisabeth hälsar alla välkomna till sin butik.

Vidar Jansson



Elisabeth

### En av Sveriges största tygaffärer

önskar alla en

**riktigt härlig sommar**



**JOFOTEX**  
**Tiger**  
SÖDERKÖPING  
0121-134 40

Vi har öppet:  
Vard 10-18  
Lörd 10-14  
Sönd 11-15  
Välkomna!

webshop  
[www.jofotex.se](http://www.jofotex.se)



Fynda och känn dig rik i vår Loppisbutik

**Har du något att skänka?**

Ring 0121-12915! Vi hämtar gratis!  
Vi har insamling av kläder till Lettland

Fix-punkten - Öppet var 10-18, lör 10-14

**Fix**  
konditori  
0121-13960



Figurtårter  
Smörgåstror  
Färskt bröd  
Smörgåsar  
Glass  
Konditorivaror

# BETTIFIX

Välkommen in önskar  
**BETTIFIXTJEJERNA**

0121-21404

Tårter  
Smörgåsar  
Smörgåstårter  
Hembakat bröd  
Exotiska bricker

Eget hantverk  
från utsökta råvaror  
till det läckra  
på ditt bord

*TartFixa'rn*

0121-15555 0739-624646 [www.lumiere.nu/tartfixarn](http://www.lumiere.nu/tartfixarn)



**LEK DAX**

LIKA BILLIGT SOM HOS DE STÖRSTA

**Klipp ut och ta med denna annons till butiken och få****20% på valfri vara**

Gäller t.o.m. 31 augusti 2012. Kan ej kombineras med andra erbjudanden

Öppet mån-fre 10-18, lörd 10-14

**EXTRA Sommaröppet helger i juli!**  
**Lörd 10-16, Sönd 12-16!****Ringvägen 44 Söderköping**  
**0121-13230 lek dax@live.se****SOMMARERBJUDANDEN PÅ TRÄNING OCH HÄLSA!****Träna gratis hela sommaren till och med augusti!**

Dessutom får du en valfri massage- och zonterapi-behandling. Det ingår också 2,5 timme med en personlig tränare. Allt till ett värde av 3945 kr. Massageterapeut är Eva Kylensjö och zonterapi Helena Andersson

**TRÄNINGSVÄRKET**\*Gäller vid tecknande av årskort. Erbjudandet gäller t o m 31/6 2012  
För mer info kontakta traningsverket@telia.com**Halva priset på din första hälsokontroll hos Fru Kost!**

Kostrådgivare Bettan hjälper och motiverar dig genom tips kring kost och motion. Boka en första hälsokontroll för halva priset. Värde 250 kronor.

**Fru Kost**

Kontakta info@fru-kost.se eller 070-8676185 för att boka tid.

**Sandra****lek dax**  
**en större leksaksbutik än du tror**

Märkesleksaker i långa rader.

Det är svårt att tro att vår lilla stad har en så stor och väl sorterad leksaksaffär.

Likt Bettifox ligger den exponerad mot Willys före detta parkering. Butikerna ligger intill varandra och med gemensam ingång mot E22 i Gallerian.

Sandra Bodin tog över för ett år sedan. Hon är nöjd med resultatet, trots att en

del "strökunder" nu försvunnit sedan Willys flyttat.

- Vi har satsat på märkesleksaker. Det ska vara kvalitét, säger Sandra.

- Lego är vi speciellt stora på. Jag har ett Lego-abonnemang och så fort det släpps nytt Lego så får jag det skickat till butiken. Jag har alltså alla nyheter från Lego och det kommer fortfarande under hela året.

- Men visst är det ett blandat utbud. Kom och titta, säger Sandra, och visar med en gest in i butiken.

- Här finns det mesta barnen kan önska sig, tillägger hon.

...och nog blir man förvånad över utbudet. Långa rader, den ena längre än den andra med märkesvaror.

Ett Eldorado för den köpsugne.

Tillika med Bettifox hoppas Sandra på att Frasses hamburgerkedja och Dollar-Store ska etablera sig i Willys gamla lokaler.

- Det blir ett "lyft" för oss på den här sidan av Gallerian, säger Sandra

Vidar Jansson

**medisox®****Fabriksförsäljning**  
**Stödstrumpor**Kom till vår nya butik  
Nu med massor av Nyheter  
**Comfort-Trend-Office-**  
**Hiking- Travel -Sport**

Travel i Skinlife och Comfort i Bomull. Nylon knästrumpor, Stay Ups och Strumpbyxor. Sport kompressionsstrumpa med Coolmax i foten för varma dagar och ull för kalla dagar.

**En strumpa för alla tillfällen**  
**Välkomna!****Öppettider**Månd-fredag  
8-151:a Lördag i  
månaden 10-14Fixpunkten  
0121-15940**www.medisox .se**Medisox AB  
Ringvägen 44  
614 31 Söderköping0121-15940  
fax 0121-15941**10%** mot uppvisande av denna kupong  
**KAN** kombineras med andra erbjudanden.Gäller tom aug  
2012Öppet  
alla dagar  
Ringv. 44**Braskens Krog****Restaurang - Pizzeria - Salladsbar**  
**med fullständiga rättigheter****0121-15048**  
[www.braskenskrog.se](http://www.braskenskrog.se)**färska råvaror & mozzarellaost****Plankstek**  
inkl 50 cl flasköl el Alkfritt  
**159,-****Mixa**  
**din egen sallad**



Välkommen in!  
Öppet måndagar & torsdagar 9 - 17  
Kom gärna in, så bjuder vi på en kopp kaffe!  
HÄLSNINGAR MARIE ANDERSSON, FONUS SÖDERKÖPING

**FONUS**  
ÖST

SKÖNBERGAGATAN 11 · TEL 0121-146 40 · WWW.FONUSOST.SE

## *Fina takter i Söderköping!*

Lördagen den 16 juni mellan klockan kl. 10 och 16 bjuds det på traditionell Junimarknad samt Musik & Dans på gator och torg. Som arrangör står Information och Kultur, Föreningen Stadskärnan i Söderköping samt medverkande musikanter och dansare. Stadens köpmän dukar upp med fina erbjudanden på torget och utanför sina butiker. Här finner du bl.a. hantverk, delikatesser, grönsaker, blommor och kläder. Samtidigt blir det full fart med dansuppvisningar och musik.

För 15:e gången anordnas arrangemanget Musik & Dans på gator och torg i Söderköping. Det som började i liten skala 1998 räknas numera till en av de stora musikfesterna i Östergötland. Hit kommer folkdanslag med sina spelmän/kvinnor. Här ges uppvisningar i så väl tangons eldiga takter till bugg och rock' n' roll.

Söderköpings Gatumusikorkester bjuder på svängiga låtar på Storgatan, härlig ukulelemusik kan också avnjutas. Från Bjursås i Dalarna kommer en grupp: Bjursmix, som vid de två gångerna de har varit här verkligen har tagit Söderköpingsborna och alla andra som har besökt musikfesten till sina hjärtan! Från en innergård vid Munkbrogatan kommer rock, pop och blues att spelas hela dagen.

Detta var ett litet urval av all musik som besökaren kan njuta av. Söderköpings innerstad är ju som klippt och skuren att inneha musikevenemang av detta slaget, närheten till musiker och dansare, mellan tre och fyra hundra, ger både lyssnare och deltagare en unik upplevelse.

## *Hjärtligt välkommen!*

### Hagatorget

- 11.00 Träffpunktens dansare
- 11.30 Hemgårdens folkdanslag
- 12.00 Norrköpings Bugg & Rock'n rollklubb
- 12.30 Norrköpings sportdansare
- 13.00 Sega Gubbar
- 13.30 Ramunder Spel & Dansgille
- 14.00 Överums dansare
- 14.30 Bjursmix
- 15.00 Tango Be Geer
- 15.30 Gemensam avslutning

### Rådhusorget/Fisktorget

- 11.00 Tvärdraget
- 11.30 Norrköpings sportdansare
- 12.00 Överums dansare
- 12.30 Bälgedraget
- 13.00 Gnid & Drag
- 13.30 Ukebox
- 14.00 Hemgårdens folkdanslag
- 14.30 Folklekarne
- 15.00 Västerviks Glapack

### Forsemanska Gården

- 11.00 Sega Gubbar
- 12.00 Bjursmix
- 13.00 Västerviks Glapack

### Örtagården

- 11-12 Förenade Brass, Norrköping



### Storgatan/Wallbergs gård

- 11.00 Söderköpings Gatumusikorkester
- 12.00 Alicia Wällberg
- 12.30 Söderköpings Gatumusikorkester
- 13.30 PRO:s sånggrupp
- 14.00 Locktoner
- 14.30 Lilian Lilliehöök & Inga-Lill Hedenström

### Munkbrogatan kl.12-16

- Åkeborts Orkester
- Diving Ducks
- Dag Swanö's Äventyr
- Pegasûs
- Blueshealers

Karin Sundequist, Information & Kultur  
Susanne Carlsson, Föreningen Stadskärnan  
Kjell Jonasson, Söderköpings Gatumusikorkester

## Vi vill ge dig en annorlunda shoppingupplevelse



Ett besök i Söderköpings stadskärna ger dig troligen en annorlunda shoppingupplevelse. Glöm stora köpcentrum och gallerior. Hos oss hittar du butiker där kvalitet går före kvantitet och sortimentet lätt kan anpassas efter kundernas önskemål. Här finns det moderna, det lite lekfulla tillsammans med det gamla och genuina!

Vi glädjer oss åt att det blir fler och fler spännande butiker med hög kvalitet och service och alla med ett mer eller mindre unikt utbud. För en hög servicenivå och gott bemötande är utmärkande för våra butiker, caféer och serviceföretag. För oss är det viktigt med en kunnig och serviceinriktad personal. Vi vill att våra kunder ska få både en bra vara men också en upplevelse av god kvalitet. alltså ett mervärde vid varje köp!

Längs vår långa affärgata i centrum kan du uppleva och handla det mesta. På detta uppslag finns ett urval, men säkert kommer du att hitta egna butikspärlor under att du flanerar runt i Söderköpings affärskvarter. Väg i vägg längs hela Skönbergagatan och Nybrogatan ligger butiker, frisörer, massörer, pizzeria, caféer och serviceföretag. Vill du stanna upp och njuta en stund eller är kaffesugen så finns flera små caféer att slå sig ned på en stund. Varför inte en stor kaffe Latte och en nybakad kaka och sitta och titta på det som rör sig utanför?

Behöver du en karta eller information så vänd dig till vårt Turistservice ställe i Kaffebönans butik. Där kan du få karta och information om vad som händer just nu i vår lilla stad. Närmast förbereder vi oss inför sommaren och turistsäsongen men vill gärna att våra kommuninvånare ska "känna sig hemma" och nöjda med utbudet. Vi har precis i dagarna pustat ut efter en härligt lekfull dag i mitten på maj med "En dag för barnen"! Vi hade jättemycket glada barn som fick napp i vår Fiskdamm och här fanns flera "prova-på-aktiviteter" för alla åldrar. En succé blev det - i år igen!

Snart är det dags för den traditionella Junimarknaden och Dans på gator och torg! Då flyttar även våra butiker och caféer ut och vi får uppleva fantastiska dansare och spelmän som förgyller vår dag tillsammans på gator och torg och vi i butikerna kommer också att bidra till att det blir en härlig marknadsdag med kvalitet.

Efter Midsommar brukar turister och besökare fylla våra gator och butiker och vi får mycket beröm för vad Söderköping kan erbjuda men visst kan vi behöva förnya oss. Kom gärna in och lämna ditt förslag på vad som kan göras bättre?

De flesta butikerna har längre öppet både på kvällarna och i helgerna under sommartiden. Många har även öppet söndagar och Varför inte passa på att göra dina inköp under de långöppna 1:a torsdagarna i varje månad, då vi på Skönberga och Nybrogatan har öppet till kl 20.00? Vi brukar under dessa tillfällen alltid ha mycket speciella erbjudanden och bjuda på lite "tilltugg"!

Vi önskar dig som kund hjärtligt välkomna till oss - "på våran gata i stan". ...

Välkommen till Söderköpings stadskärna - en levande småstadsidyll!

Anne-Louise Kroon.

Vi främjar en sund och hållbar ekonomi för de många hushållen och företagen

Swedbank

PERFECT VISION. Experts in Polarization since 1937

Polaroid Polarized Sunglasses

**Optiker Andersson** Var rädd om dina ögon

Skönbergag 9 Söderk Tel 0121-131 20

**CaroAnz**  
"Kläder för kvinnan var dag"

Jensen, Intown, Micha, Long Island, stl. 36-46  
Zizzi, Ciso i STORA storlekar  
Accessoarer Lotta Design, Cocos, decibelle

Skönbergagatan 8 A, Söderköping, 0121-10110  
www.facebook.com/carozanz

**Garvarboden**

Skönbergagatan 8 Söderköping

www.garvarboden.se 0121 - 10040

"Söderköpingsblandning"

Det goda kaffet

Kaffe  
Te  
Choklad

www.kroonshalsa.se

**KAFFEBÖNAN**  
Skönbergagatan 12 • Söderköping

"Whisky pinnen"  
doseringsrör för  
vatten i whiskyn



Äkta silver  
+ glaskaraff  
från Rosdala  
glasbruk  
Pris 1990:-

Söderköping  
0121-15533



Storgatan 5  
Söderköping

Vi har plats för fler  
nöjda kunder.

Handelsbanken är en  
riktig bank med riktiga  
pengar.

Välkommen!

**Handelsbanken**

Ågatan 21, Söderköping  
tel 0121-156 00, www.handelsbanken.se/soderkoping

**KONFEKTHÖRNAN**  
konfekter  
tidningar



**Sportfiskeavdelning  
med allt inom fiske**

Rådhusorget 1, tfn 0121-210 57

## 30-årsjubilerande Jannes Hembageri

Redan 1895 startade Robert Wiggander ett konditori i sin farfars hus. Huset var ett av de finaste i Söderköping då. Det låg i kvartershörnet Storgatan - Hagagatan, men är tyvärr rivet.

Farfar Wiggander ägde flera hus, så gården kunde sommartid användas för uteservering.

Som sagt, det fina gamla huset revs. Konditoriet flyttade in i nya lokaler längre ner på Hagagatan.

Janne och Eva tog över verksamheten 1982. Först låg bageriet i källaren. Senare kunde Centrumhallens lokaler tas i anspråk, när ICA-hallen flyttade tvärs över torget.

Janne bakar både matbröd och Konditorivaror. Matbrödet bakas numera enbart av surdeg och gräddas i stenugn.

Själv har Janne hunnit bli 63, så numera försöker han trappa ner en smula. Och

det går, för sonen Fredrik är sedan länge i sin fars fotspår.

Trafikplaneringen i staden bekymrar Janne. P-platser i anslutning till konditoriet och möjlighet att ta emot varutransporter är avgörande för konditoriets framtid, betonar Janne.

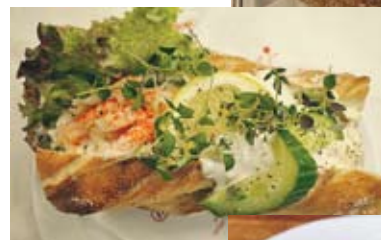
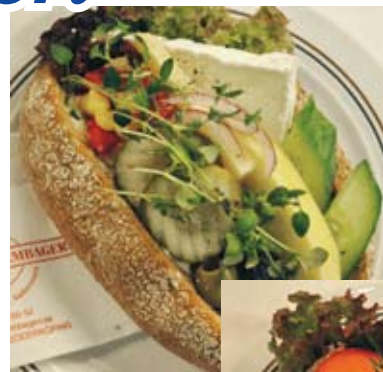
-Verksamheten står inför ett avgörande. Vi vill satsa på en stor, modern stenugn. - Den är inte gratis. Vi gör inget förrän vi vet att trafiksituationen långsiktigt blir löst, säger han.

- Fredrik och jag har en bra arbetsfördelning nu. Han svarar för konditorivarorna och jag för matbrödet.

- Det stenugnsbakade matbrödet går bra och försäljningen ökar, konstaterar Janne.

I Östergötland har vi tagit fram en särskild godsak: en bakelse till prinsessan Estelles ära, tillägger Janne.

Vidar Jansson



*Estelle-bakelse*

[www.serander.se](http://www.serander.se)



**Intresserad av kedjehus 99 kvm  
4 rok i Södra Mariehov?**

Bostadsområdet som ligger utmed gamla riksväg 15 vid Klevbrinken är på planeringsstadiet. Planer finns också för några tomter med friliggande villor.

Läs mer och anmäl intresse på  
[www.serander.se](http://www.serander.se)

**Serander**

Drottningg 2, Norrköping, 011-12 80 28, Storg 7, Söderköping, 0121-219 20

Fastighetsförmedling

Nästa nummer av lilla tidningen  
utkommer den 30 augusti 2012



**Stenugns-  
bakade  
limpor**

*Mogata honung*



*Tranbär & Russin*



*Viggeby-limpa*

**Allt vårt matbröd  
är bakat på surdeg**

**JANNES HEMBAGERI**  
Vard 8-18 Hagatorget  
Lörd 8-14 0121-10052  
[www.janneshembageri.se](http://www.janneshembageri.se)

## Söderkåkar av Gideon Wahlberg



...sommarens **Folklustspel**  
i Söderköping

Marina Andersson

Stephan Grönroos

På en tomt på Söders höjder i Stockholm står det två hus. I det ena bor muraren Johan (Stephan Grönroos) med hustrun Hanna (Annika Knutsson), samt deras son Albin (Viktor Hedman) som pluggar till ingenjör. I det andra huset bor Johans bror Erik (Björn Hedin) med sin hustru Aurore (Britt Jacobsson). Hos dem bor även Maj-Britt (Carolina Jacobsson) som är dotter till Aurores avlidna syster samt hembiträdet Malin (Marina Andersson), som uppvaktas av både polisen Karlsson (Stefan Sonestig) och brevbäraren Olsson (Jonas Elimää). Dessutom som finns där snickare/målare Larsson (Lars Fredman), som är murarbasen Johans ständige följeslagare. En annan följeslagare är också rivjärnet Jana (ej tillsatt), hustru till Larsson, som försöker att hålla honom ifrån biran och starkare varor. Josefsson (Michael Björkman) är en sliskig typ, som inte bara har det gått ställt, utan också har ögon för lilla Maj-Britt.

Folklustspelet Söderkåkar av Gideon Wahlberg uruppfördes 1930 på Tantolundens friluftsteater, och var en av urtyperna för buskisfilm och pilsnerfilm. 1970 gjordes en TV-serie i sex avsnitt av samma folklustspel, där vi kunde se Arne Källnerud, Gunn Wällgren, Tor Isedal, Monica Zetterlund, Sune Mangs m.fl.

Otaliga är de gånger som detta folklustspel har satts upp i vårt avlånga land, men detta beror naturligtvis på att det också är det mest folkära av alla våra folklustspel. I Söderköping spelades den senast 1999 på Forsemanska

gården i regi av Anders Sjöholm. Att sätta upp Söderkåkar är naturligtvis något speciellt, säger regissören Stephan Grönroos. Det är en utmaning att till premiären kunna visa upp ett spel där publiken sitter och lever sig in i handlingen. En publik som vet hur alla karaktärer skall vara. Det är inte värt att ändra på poliskonstapel Karlsson inte, för då får man bannor efter föreställningen och hembiträdet, hon måste naturligtvis vara den lilla glada och smått tokiga Malin.

Några av namnen i sommarens uppsättning som publiken kommer att känna igen från tidigare uppsättningar på Forsemanska gården är Marina Andersson, Lars Fredman, Stefan Sonestig, Britt Jacobsson och Stephan Grönroos. Liksom förra året så står Fiorella Billfeldt för musiken. Sufflös denna sommar är Camilla Andersson.

Folklustspel i Söderköping säger välkommen till sommaren 2012 års upplaga av Söderkåkar! Denna sommar är det 24:e året som det spelas folklustspel i Söderköping. Under de senaste 5-6 åren har det skett en minskning av publikantalet, men i år så ser vi redan i april månad att den tråkiga trenden kommer att vända. Vi ser tillsammans med vår publik fram emot en vacker sommar och 16 stycken underbara kvällar i folklustspelets tecken. Som tidigare så spelas folklustspelet på Forsemanska gården. Premiären äger rum onsdagen den 27 juni kl 19.00 (spelperioden 27 juni – 14 juli) För mer information kontakta Infokontoret Stinsen. (se annonsen)



Britt Jacobsson



Marina Andersson

Nicholas Grönroos

Bilderna i reportaget är tagna vid förra årets uppsättning av "Delad glädje - dubbel glädje"

Folklustspel i Söderköping  
PRESENTERAR SOMMARENS FOLKLUSTSPEL 2012  
FORSEMANSKA GÅRDEN  
Gideon Wahlbergs  
**SÖDERKÅKAR**  
regi: Stephan Grönroos

**PREMIÄR!!!**  
ONSDAG 27 JUNI KL 19.00

SPELPERIOD 27 JUNI - 14 JULI  
TISD-FRED KL 19.00 / LÖRD-SÖND KL 17.00  
(EJ MÅNDAGAR)

BILJETTER KÖPER / BESTÄLLER DU HOS  
INFOKONTORET STINSEN - TEL 0121-18200

Med stöd från ÖSTGÖTA TEATERN Söderköpings kommun atr NICIM Produktion

*Nyhet!* Lily Lolo

Mineral Shimmer  
Mineral Shimmer är ett lätt, fint puder som ger ett mjukt skimmer och maximal lyster utan att ge ett för tungt eller konstlat intryck. Produkten är mild och verkar vårdande för huden. 6 gr

250:-

Mineral Eye Shadows  
Ögonskuggorna är högpigmenterade, håller på plats länge och har en tätlig finish. Finns i 10 olika färger. 1,4-4 g

130:-

Lippgloss  
Ett underbart naturligt läppglans som innehåller vitamin E och organisk jojoba, som skyddar och ger näring till dina läppar. Finns i 6 olika färger. 6 ml

150:-

**Ditt personliga apotek!**

Apoteket Kronan  
Hagatorget 1, Söderköping  
www.apoteksgruppen.se

apoteksgruppen

**Boasgårds Begravningsbyrå**

Etabl 1876  
Prästgatan 6 ; 614 30 SÖDERKÖPING

- Sommarfötter -

Fotvårdsbehandling 400 kronor  
Pensionärer 360 kronor  
Sommarerbjudande under juni och juli  
Vaxning av underben 195 kronor  
Hela ben 295 kronor

**På Fri Fot**

Christina Forsman • Dipl. med. fotterapeut  
Ågatan 17B, 614 34 Söderköping, 0121-260060  
www.påfrifot.se

# RESTAURANG A-CAFÉET



## Lunchbuffe A la Carte

Uteservering & lekplats för barnen  
Fullständiga rättigheter

Å-gatan 27, Söderköping  
www.a-cafeet.se 0121-124 30



## Kanalhamnen



## Medeltida fabler och modern konst på Visitor Center i sommar

### Det var en gång

Så klassiskt inleds de medeltida fabler som är en del av sommarens utställning på Visitor Center i Kanalhamnen. I dem får vi läsa om spännande och främmande varelser som gripar och kentaureer. Men också t ex om den stackars strutsen som inte var riktigt nöjd med ett par vanskapta vingpennor och gick till doktorn för att ta bort dem men istället fick en medicin som gjorde att alla vingpennorna lossnade. Sensmoral – ”utan ändringar vi borde, leva såsom Gud oss gjorde”.

Att läsa fablerna och se bilder på sågfiskar, enhörningar, drakar, basilisker, fågel fenix och en mängd ormliknande djur ger en fantastisk inblick i hur medeltidens människor tänkte och upplevde världen. För vid den tiden trodde man att dessa väsen fanns på riktigt! Man kanske inte hade sett dem själv, men hört talas om att sjöfarare, handelsmän eller andra som rörde sig mer ut i världen hade stött på dem.

### Gurtil och hennes kamrater

Eva Fornåå, som gjort det mycket uppskattade konstverket Rabbit Crossing i Kanalhamnen, har skrivit Boken om Gurtil. En berättelse om en varelse som plötsligt bara fanns i hennes ateljé, okänt varifrån den kom. Och snart fanns det många Gurtilar hos Eva. I boken berättar hon om allt som händer dem. Eftersom Eva är konstnär så finns också Gurtil och hennes vänner som skulpturer. I utställningen får besökarna möta 16 av dem.

Med fabelberättelserna och deras fantasieggande gestalter berättar vi om medeltidens upplevelsevärld. Den kan kanske kännas avlägsen och lite svår att förstå. Men när vi i utställningen låter dem möta Eva Fornåås bok och skulpturer skapar vi ett möte där människors föreställningar, upplevelser, fantasi och kreativitet möts över ett 800-årigt avstånd.

### Barnsligt roligt

Som alltid arbetar Medeltidscentrum med ett barnperspektiv. Därför anordnar vi skapande verkstad i anslutning till utställningen. Och vill någon vuxen klippa och klistra lite är det inte förbjudet.

Barbro Mellqvist Medeltidscentrum Söderköping

# BONDENS

Crêperie & Lanthandel

## Äntligen är säsongen här!



Bondens erbjuder förutom goda crêpes flera andra rätter. Crêperiets mat tillagas av fina råvaror, en del lokalt producerade. Vi har även fullständiga öl-, vin- och mjölk rättigheter.

Förutom god mat i trevlig miljö, kan du som gäst erhålla underhållning i form av författarkvällar, andra kulturevenemang och musik.

Bondens läge är fantastiskt, precis vid Göta kanal. Vi öppnar lördagen den 2 juni och ser fram mot en ny, härlig säsong med våra gäster.



# Välkomna!

Tel: 0121-105 42  
www.bondenscreperie.se  
Kanalhamnen i Söderköping

## St. Illian

### Frukostbuffé

Alla dagar kl.7-10

# 75 kr

Öppet året runt Tel. 0121-134 75  
Alla dagar kl.7-19 Kanalhamnen

www.st-illian.se



# Det var en gång...

*...en officer och en hemmafru som av en slump hamnade i Söderköping  
Maria Lindskog berättar sagan om Smultronstället*

Nåja, inte riktigt. När Ingemar som då jobbade som officer i flygvapnet blev förflyttad till F13 i Norrköping började familjen leta efter bostad i närheten.

De hade sen tidigare gått med båten på Göta kanal så lilla Söderköping kände dom till. Det var här de hittade sitt drömhus. Året var 1979. Invid kanalen låg en liten kiosk. Kanalkiosken, som den då hette, var nästan aldrig öppen. När makarna sedan fick reda på att den var till salu, tvekade de inte utan slog till. Första året som var 1982, provade de sig fram. Snart insåg de att det behövdes en servering. En större kiosk byggdes.

Med erfarenhet från restaurangbranschen bestämde sig nu familjen för att göra sin rörelse till en mycket unik och personlig glassrestaurang. Rörelsen döptes om. Smultronstället ska det heta och här ska gäster njuta av miljön och de egenhändigt komponerade glassarna.

Den första menyn bestod av 18 glassuppläggningar. Redan då insåg man vilken stor roll fantasin och bilderna spelade för menyn. De läckra kreationerna tilldelades de mest fantasifulla namnen. Vad sägs om Sunset, Tiger Rag, Birdie Nam Nam och Scherzade?

Året var 1986! TV-programmet Café Norrköping startar. Det nu något kända paret från Söderköping, Rose-Marie och Ingemar Persson blir tillfrågade att medverka, de ska lära TV-

publiken lite glasskultur. Varje kväll blev det demonstrationer av hur man gör goda glassrätter.

Efter Café Norrköping kom det stora genombrottet. Nu kände "hela" Sverige till glassparet från Söderköping. Sen dess har det gått av bara farten. Menyn har blivit större, glassuppläg-

ningarna mer fantasifulla och gästerna fler. (:Även dom fyrfotade:)

Artisterna Carola, Robert Wells och Kicki Danielsson har gjort det. Liksom Leif "Loket" Olsson, tidigare statsministern Ingvar Carlsson, drottning Silvia och kung Carl Gustav: Ätit glass på Smultronstället.

Mycket inspiration till nya glassar hämtas från glassens hemland - Italien. Idé till en ny glass kan man få även på andra sätt. Trender inom film, mat och leksaker kan vara en utgångspunkt. Sen låter man bara fantasin flöda.

Idag har vi ca 65 anställda och 150 sittplatser. Menyn

består av 60 egen-komponerade glassuppläggningar för allas tycken och smak. Vi säljer ca 75 000 liter glass och serverar ca 180 000 gäster årligen.

30 år av glassglädje - det är vad vi firar i år.

Vi hoppas naturligtvis att kunna sprida denna glädje i

många år till.

Vi börjar vår "nya" 30 års period med att introducera vår egen maskot.

Gottegrisen är här för att stanna!

## Glassrestaurang

# Smultronstället

En upplevelse för hela familjen!



Låt oss fresta dig med glassar du inte trodde fanns!  
Sitt ner i vår servering och välj bland 60 fantastiska glassuppläggningar.

[www.smultronstallet.se](http://www.smultronstallet.se)

**Tel:0121-21611**

**Hipp Hipp Hurra!**

**Glassrestaurang  
Smultronstället  
Firar 30 År!**

Nu gör vi en favorit i repris. Smultronstället bjuder alla glassälskande barn i Söderköping kommuns förskolor på glass och tåg.

Tuffetåget hämtar er på förskolan alt. Söderköpings busstation och kör er till Smultronstället. Efter att ni fått avnjuta "Gottegrisen" körs ni tillbaka av Tuffetåget.

Ring till Janne för bokning och ev. frågor om hämtning. Tel:0703 14 65 67

Här ni frågor om allergier, ring Smultronstället (från 28 april). Tel:0121-21611

Erbjudandet gäller alla förskolor/dagbarnvårdare i Söderköpings kommun och endast under perioden 1maj - 21 juni 2012

**VÄLKOMNA!**

# Bärande idéer bakom golfbanesuccé



Christian Moborg med den nya restaurangen



Lars Sandberg

**Distriktsveterinärerna**  
en del av Jordbruksverket

Norrköping Söderköping Valdemarsvik  
011-265700 0121-12120 0123-10055

**KIRURGI - MEDICIN - FODERRÅDGIVNING  
ID-MÄRKNING - ULTRALJUD - VACCINERING  
KASTRERING**

Telefontid vard 8 - 9. Jour dygnet runt. Alla djurslag.  
Drop in onsdagar 17 - 19 för vaccinering och enklare åtgärder (gäller ej Valdemarsvik). I övrigt mottagning efter tidsbeställning.

Lars Sandbergs framsynta utvecklingsidéer har gjort Söderköpings Golfklubb till landets största. Den är populär och har nu 10300 medlemmar, varav 1300 i våra trakter.

Anläggningen är snart färdig efter en omfattande renovering. Den är mycket väl anpassad till verksamheten. Allt känns som nytt. Genomtänkt. Väl gjort Lars Sandberg!

Att anläggningen är genomtänkt märks väl redan vid ankomsten. Parkeringen ligger alldeles intill reception och huvudbyggnad. Inga långa avstånd. Ett 20-tal meter så når man allt.

Receptionen är ny och ligger nu utanför huvudbyggnaden. Den är luftig och ljus och har många och stora fönster så man ser golfbanan.

Stora byggnaden rymmer som förr administration, konferenslokaler, omklädnad, golfshop och restaurang, som även har servering på terrass utomhus.

Allt är nu i tipp-topp skick.

Restaurangen drivs av Christian Moborg och Andreea Bernicu. Den heter GKs Bistro (café & mat). Det är ett franskt "stuk" på restaurangen.

lilla tidningen fick nöjet att prova på köket - utmärkt! ...och undra på det, Christian har många fina meriter både nationellt och internationellt.

Bistron har också Catering och är importör av vin.

Det är bara en dryg månad sedan restaurangen blev färdig och kunde invigas.

Golftränare är Peter Sunell och Filip Eriksson. De finns och arbetar i Peters golfshop, som är en välsorterad och trevlig butik.

Lars Sandberg är vd för golfanläggningen. Till sin hjälp har han Marcus Ahlmark, som sköter administration och marknadsföring. För ekonomi och redovisning svarar Anitha Karlsson.

På övervåningen i huvudbyggnaden finns numera flera välutrustade konferensrum. De är inte bara till för medlemmar, utan kan hyras av företag och sammanlutningar.

Själva banan är unik i sitt slag. Den ligger i ett fantastiskt vaket, böljande kulturlandskap. Och som kronan på verket ligger den utmed Göta Kanal. Sommardag, en begivenhet bara den.

Banan har 27 hål. Martin Arbman är banchef och sköter driften. Sommardag finns ytterligare ett 10-tal anställda, som håller banan i bästa form.

Sveriges största golfävling på samma bana äger också rum här. Det är NT-golfen, som i år spelas för 25:e året.

Under 5 dagar med början i slutet av juli sker kvalificering. Finalen går i början av augusti. Inte mindre än 600 2-mannalag tävlar då om en prestigefull placering.

Förstaplatsen bland golfbanor har Söderköpings Golfklubb redan tagit. Tacka Lars Sandberg för det.

Gör en utflykt. Ät god mat. Njut. Det finns "prova på-golf" om du blir sugen.

Vidar Jansson



Nya konferenslokaler



Tränaren Filip Eriksson i golfshopen



En dag i mitten av maj

**En gång Beckers-kund alltid Beckers-kund**

Hos oss kan du alltid välja mellan ett 60-tal väl iordningställda begagnade bilar

För din trygghet är vi MRF-anslutna

Vi har mer än 50 års erfarenhet

Ditt val av oss vårdas omsorgsfullt

Välkommen till Beckers Bil!

**BEG BILSPECIALISTEN**  
**BECKERS BIL**  
Söderköping • www.beckersbil.se • 0121 - 145 45

Vi har manuella diskar för ost, delikatesser, fisk och kött  
Catering för alla tillfällen

**Hemköp**  
Ditt skafferi  
Öppet alla dagar 8 - 22!  
Söderköping 0121-196 90 www.hemkop.se



# Att fånga tillfället i flykten

av Lena & Åke Larsson



Som vanligt var Oskarshamnstillhandningen tillhanda vid frukostbordet. Plötsligt ropar Lena, min hustru, -Det skulle jag gärna göra! Det var en liten annons som frågade om man ville ta ett sabbatsår i Provence. På den direkta frågan var det lätt att svara ja, men vad handlade det om? Det visade sig att en oskarshamnstillhandningsföretagare, som vi båda kände, hade ett problem. Hans bolag har ett dotterbolag i Frankrike, Elajo France SA. Det är en vingård med 600 vinstockar, många fruktträd och en gästvilla. Gästvillan är bland annat för representation och för uppmaning till duktiga medarbetare "Årets Elajoan" och så hyrs den också ut. Det aktuella värdparet skulle sluta och nya gäster var inbokade. Eftersom jag kände ägaren ringde jag honom trots lördagsmorgonen och ville veta vad jobbet innebar. Om vi var intresserade föreslog han att vi skulle åka ner och träffa värdparet och i övrigt få veta mera.



Besöket i Frankrike var bara det en upplevelse. Eftersom Lena så lägligt hade sportlov kunde vi använda veckan att tillsammans med ägaren och värdparet besöka vinstockarna och binda upp de kraftigaste grenarna som skulle bära frukt. Vi fick också i övrigt veta mer om uppdraget. Självt var jag pensionär och Lena kunde säkert få tjänstledigt.

Det var fortfarande nästan två månader till Lenas sommarlov så jag fick börja på egen hand. Den första veckan var min företrädare kvar så jag kunde få en flygande start. Men sedan. Det dröjde bara några dagar så kom de inbokade gästerna och de skulle hämtas på flygplatsen i Nice. Då kom den första erfarenheten av den franska trafiken. Jag hade tidigare åkt till flygplatsen så jag visste ju vägen. Den kunskapen var inget värd när polisen stoppade mig på grund av att "mina" gator också var cykelloppets och därför avstängda.

Ja naturligtvis blev det franska året fullt erfarenheter

som är roliga att minnas. Många gäster skötte sig själva, hyrde bil och gjorde egna utflykter men vi fick också tillfälle att guida våra gäster. Ett av många utflyktsmål var Gordon, en liten medeltida stad högt uppe på en bergsklippa. Där finns ett slott med en permanent utställning av naivistisk konst som är sevärd.

Även vintillverkningen var ett äventyr för den ovane. Vi lyckades i alla fall att från den lilla vingården producera drygt 120 flaskor med Les Hauts de St Martin, Vin Rouge 1997, mis en bouteilles à la Villa Elajo. Det var högtidsstunder för både oss och gästerna att få gå upp till vinhuset, öppna ett fat och hämta upp vin med en pipett. Vinet hällde vi en speciell liten metallskål för att se det vackra vinet och avnjuta doft, färg och smak.

När oliverna var mogna skördade vi dem genom att skaka och som brukligt slå på grenarna. Då ram-

lade de mogna frukterna ner på dukarna som vi lagt på marken. Bären lämnade vi till en olivkvarn och fick nyskördad olja tillbaka.

Hela Provence har varit som ett Mecka för många välkända konstnärer. Här är några exempel: I Vence, en stad nära vingården, finns ett klosterkapell där Matisse har målat inredningen. I Nice finns ett magnifikt museum med Chagalls bibliska målningar. Picassomuseet i Antibes finns ju också i närheten. Vill man göra en längre utflykt kan man hitta van Goghs kafé i Arles och konstatera att det ser likadant ut som när han målade det. Nära Vence ligger en annan liten och mycket gammal stad, St Paul de Vence, som under lång tid varit ett "tillhåll" för konstnärer.

Ett så innehållsrikt år hade vi gått miste om, om vi inte hade fångat vårt tillfälle innan det flög sin kos!

Lena & Åke Larsson



**Bjud hem en Fasadexpert idag!**

Låt vår Fasadexpert analysera ditt hus och ge dig professionella råd som underlättar ditt målningsarbete.

BOKA EN TID HOS OSS REDAN NU!

**289:-**

Alcro träolja 4l



**Högtryckstvätt Kärcher K3.150**

Perfekt startpaket till villaägaren!

Inkl. tillbehören på bilden

**1.995:-**





**JÄRN • BYGG • FÄRG**

Ågatan 4 SÖDERKÖPING Tel. 0121-120 20 [www.djurbergs.se](http://www.djurbergs.se)



**Färg, butik, måleri, tapeter, lång erfarenhet, pålitlighet, rådgivning, renovering, nybyggnation, ROT-avdrag, fasadmålning, stil-tapeter, offerter, färgsättning, Flügger Färg, Sandbergs tapeter, Intrade, Midbec, Målaremästare, digitala färgförslag, yrkesskickliga målare**

**0121-15070**

# 1600-talsmiljö

## Från dröm till verklighet

Vi har lagt all vår lediga tid och pengar till att förverkliga en dröm till verklighet, nämligen att bevara och uppföra två gamla timmerhus som vi monterat ner, flyttat och återuppbbyggt alldeles själva vid sidan av våra ordinarie jobb. Det första var mitt s.k. sommarhus (en ryggåstuga som nämns i dokumentation för första gången år 1649) som stått ute på en ö i Gryts skärgård. Jag älskade det huset!

Det andra huset, ett härbre, hittade vi på annons. På det senare hade taket rasat in och syllen var rutten, en get bodde på övervåningen men.....timret var såå fint! Vi sa aldrig att vi skulle använda huset till bostadshus då vi slog till och köpte det. Vi märkte upp timret och plockade ner det.

Nu bor vi i en idyll ute på Vikbolandet längst ut på ostkusten nära till vattnet och naturen in på knuten. Jag är otroligt stolt över min man och det vi har åstadkommit tillsammans. Lövången är vårt livsverk och det känns roligt att fått lämna ett sådant avtryck efter sig! Det är självklart så att det man själv skapat är man ju extra stolt över. Vi, hela familjen, älskar livet på landet och våra gamla hus. Att skapa och färdigställa ett hem precis som man vill ha det är fantastiskt häftigt. Vi har dessutom uppfört en ekonomibyggnad (som inte är i timmer) där vi inrett med en bad/relaxavdelning, tvättstuga och snickarbod.

Tomten är dessutom stor och jag älskar blommor så en mängd rabatter, uteplatser och även en örtagård har vi hunnit anlägga.

Vi började med att "pallra" upp andra och tredjevarvet i luften för att få huset i våg och sedan började Johan hugga in de nya bottenstockarna (syllen). Sedan stålborstade och tjärade jag varje stock, vi hittade hampa och jag gjorde tjärdrev (det gick åt 75 liter stubbtjära) som jag tvinnade och la mellan stockarna. När sedan timmerstommen var rest och ryggåsarna på plats var det dags för taket.

Till härbret var vi tvungna att gå ut i skogen och införskaffa tre nya ryggåsar. När sedan den sista enkupiga tegelpannan var på plats reglade vi upp invändigt då vi vill ha det liggande timret synligt på utsidan. Interiörmässigt är allt nytt och modernt, ja bygget har gått som en nyproduktion hos Byggnadsnämnden. Allt är nytt, förutom taket i vardagsrummet. Det är från mitten av 1600-talet och golvet på övervåningen i härbret är mycket breda, ekdymlade golvplank. När vi hämtade härbret så var golvet fullt med intrampat hö, getskit och lera. Det tog Johan tre månader för att få fason på golvet, slutligen lutade och såpade jag och wow, vilket golv! Arbetet att uppföra dessa hus upptog all vår fritid, men vi njöt av det!

Originaldörren till första huset är 135 cm hög, nyckeln har jag inte i handvä-

kan direkt då den är riktigt stor. Johan gjorde en likadan dörr till härbret dock lite högre 150 cm och så kom vi över ett gammalt lås på en bondauktion. Det är säkert svårt att förstå men det ligger en "våldans" många arbetstimmar bakom ett sådant här bygge.

Eftersom vi är uppvuxna i skärgården har vi båt, så båtlivet betyder mycket för hela familjen. När vi kopplar av åker vi ut på sjön och njuter av vår vackra skärgård och bara "slappar" men... vi har ständigt projekt på gång, nu är timmerhusen klara, just nu håller vi på att bygga dubbelgarage/gäststuga. Att ägna sin lediga tid åt familjen, hus och hem är prioritet nr 1;

Vårt hem är vår lycka!

Sofie

Så här såg härbret ut när vi var och tittade



Originaldörr - inåtgående



Små utrymmen kräver noggrann planering för att utnyttja

**DITT LOKALA  
VVS-FÖRETAG**



Välkommen till  
VIKBO  
www.vikbolandet.com

**Gör som 100-tals  
nöjda kunder  
ANLITA OSS!**  
Besök gärna  
[www.pihlensvvs.se](http://www.pihlensvvs.se)  
Andreas Pihl  
0735-236538



Härbredelen av huset



Loftrappan till vänster



Vårt sovrum på loftets övervåning. Balkongdörr.

Det Lilla Hönshuset

Den charmiga gårdsbutiken  
på Vikbolandet.

Lokalt hantverk & konst  
Heminredning Kaffe Glass

Öppet torsd & fred 14-18 lörd 10-14  
För öppettider under storhelger se  
hemsidan.

Vi finns på Stora Grönhög på Vikbolandet  
mellan Norrköping och Söderköping.



Varmt Välkomna!  
Marie & Ninni  
[www.detlillahonshuset.se](http://www.detlillahonshuset.se)  
Tel: 0706-838620



Cajsa-Stinas viskväll



Tommy Nilsson

ARKÖSUNDS INTRESSEFÖRENING presenterar:

## Ta oss till havet

Viskvällar i Arkösund **Frivillig entré!**

**11 juli: Peter Lundblad**  
**18 juli: Mats Paulson**  
**25 juli: Louise Hoffsten**  
**1 augusti: Ola Magnell**

Onsdagar kl.19 Kvarnberget. Medtag egen sits.  
 Vid regn medtag regnkläder, inte paraply.

## Viskvällar

2011 var året då Ewert Ljusberg, Tommy Nilsson, Cajsa-Stina Åkerström samt Staffan Hellstrand intog Kvarnberget i Arkösund. Att sitta en vacker sommarkväll med utsikt över havet och insupa äkta svensk kultur är något utöver det vanliga enligt många besökare. För att fortsätta med denna tradition som nu är inne på fjärde året, har många artister kontaktats och kommande sommars program är antligen fastställt.

Den 11 juli möter vi Peter Lundblad som skrivit odödliga låtar som "Ta mig till Havet", "Lika blå som

dina ögon" för att nämna några. 18 juli kommer legendaren Mats Paulson som bland annat skrivit "Barfotavisan" & "Visa vid vindens ängar" på besök. 25 juli dyker östergötlands egen rock'n'roll & soul-drottning Louise Hoffsten upp på scenen med några av sina kompositörer för att få berget i gungning. 1 augusti ser du Ola Magnell med klassiker som "Påtalåten", Ungmöns Dansar" & "Kliff" på sin repertoar.

Allt till frivillig entré där man helt enkelt betalar vad man tycker det var värt efteråt. Tycker man det var värt 50 kronor ger man det. Tycker man det var värt 100 kronor ger man det. "En slags kulturell kollekt kan man väl kalla det" säger Lillemor Strömberg som är en av initiativtagarna till dessa kvällar. Övriga som gör detta möjligt med hjälp av sponsorer, Östsam, AIF samt Norrköpings kommun.

Om det vackra vädret som brukar råda vid dessa kvällar uteblir är det bra om man har med sig regnkläder och inte paraplyer. Sittunderlag eller egen stol är också bra då publiken sitter i en naturlig amfi-teater där det inte finns annat än gräset att sitta på.

Arkösunds Intresseförening

ARKÖSUNDS INTRESSEFÖRENING presenterar:

# ARKÖSUNDSDAGEN

## 16 JUNI

### Kl. 10-16

Mera information på [www.upplevarkosund.se](http://www.upplevarkosund.se) &

## Arkösundsdagen

Efter några års uppehåll är det dags igen. Då många frågat efter detta arrangemang har Arkösunds Intresseförening beslutat återuppta den populära Arkösundsdagen.

I år kommer arrangemanget att gå av stapeln lördagen 16 juni kl.10-16. Här kommer det att finnas något för alla i familjen att göra.

Lär dig laga enkla fiskrätter av en "proffs-kock", handla lokalproducerad mat till kvällens middag och kom ihåg att ta med dina slöa köksknivar/saxar och få dem slipade och bli som nya igen.

Brandkåren visar upp sina fordon och SSRS visar sina båtar och berättar om sin verksamhet.

Vi blandar in nostalgi i arrangemanget och du kommer att få se veteranbilar på fotbollsplanen och i hamnen kommer det att finnas veteranbåtar. Titta

och njut av svunna tider.

Du kan också ta gratis-båt till Arkö kursgård och gå tipspromenad samt lyssna på en historieföreläsning.

Vargarna, Norrköpings eget speedwaylag, kommer och visar sina motorcyklar och alldeles i närheten hittar du också ett gäng som kommer att flyga med sina modellplan.

Självklart kommer Arkösunds Friluftsteater att spela upp ett prov av sommarens teater "Lösgodis", Vikbolandsspelen spelar upp prov på sin verksamhet, Norrköpings Bugg & Rock'n Roll klubb kommer och rockar/dansar loss till härlig musik.

Det här är bara en del av hela arrangemanget och ständigt tillkommer mera. Intresseföreningen hälsar alla varmt Välkomna till en härlig dag i Arkösund 16 juni.

Arkösunds Intresseförening

### ARKÖSUNDS FRILUFTSTEATER

ger 2012 i ett samarbete med ATR ett fri-spel av Jan Richter / Åke Cato

Frivillig Entré!

Medtag egen sits!



10 - 12 - 14 - 17 - 19 - 21 juli

på Kvarnberget i Arkösund Kl.19

Infotelefon: 0708-92 91 37

[www.arkosundsteatern.com](http://www.arkosundsteatern.com)

## Teater

För tolfte året arrangerar Arkösunds Friluftsteater ett lustspel på Kvarnberget i Arkösund. Årets föreställning heter "Lösgodis", författare är Åke Cato och Johan Richter. Den framfördes år 2001 och 2002 på Lisebergsteatern och Riksteatern och det är första gången den framförs av en amatörteater.

Pjäsen handlar om ett bankrån där bankrånan tar sin tillflykt till en lägenhet i närheten av banken, där lägenheten av en händelse bebos av en gammal skolkamrat och en nyutnämnd justitieminister. Skolkamraten är i stort behov av pengar då han måste betala en utepool som byggts av en svartjobbare, vilket föranleder honom att "låna" lite från bytet på en miljon kronor i sedlar. När statsministern och några nära vänner kommer på besök konstateras snart att ministern älskar lösgodis, vilket strax innan besöket snatats i en affär som justitieministerns pappa driver

och att badbilderna från poolen, tagna av svartjobbaren, innehåller en av de kvinnliga gästernas nakna bakdel, så man kan lätt inbilla sig vad som utspelas där. Upplösningen av det hela blir inte helt rökfri....

Sex föreställningar är planerade att genomföras på Kvarnberget i Arkösund under juli månad. Datum för årets föreställningar är den 10 - 12 - 14 - 17 - 19 och 21 juli med start kl. 19.00.

Då vädrets makter ibland kan ställa till det rekommenderar vi att ni avlyssnar vårt intalade meddelande på telefon 0761-250095 eller att ni tittar på livekamerabilden på [www.nss.nu](http://www.nss.nu). Observera att det alltid är bättre väder i Arkösund än i stan. Då det är "frivillig" entré rekommenderas att ni tar med "växel i sedlar" samt att ni kommer tidigt och ställer era medhavda stolar/filtar på plats. Fika med kaffebröd och varm korv serveras.

### Arkö Krog



Lunch A la Carte Glass Våfflor

Uteservering med fantastisk utsikt!

Fullständiga rättigheter

[www.arkokrog.se](http://www.arkokrog.se)



Lena Grip Börjesson

## 600 "spänn" i böter för att strax intill bilen pratat med en bekant - i 7 minuter!

Det här är verklighet i Söderköping idag. Är det så här vi vill möta stadens besökare? ...och var finns det vettiga sambandet mellan gärning och påföljd?

"Skriver om livet, mitt i livet. Allt som händer, stort och smått. Ser till att hitta glädjen och skrattet i allt som sker, även det obegripliga."

av Lena Grip Börjesson om en otrevlig upplevelse

Har vi inte parkerat i alla tider?

jag rädd att det blir andra tongångar.

Det är väl inte alltid man har parkerat sin bil helt enligt alla lagar och paragrafer som finns. Det har fungerat i alla fall. Turisterna tycker det är "pittoreskt" att inte behöva betala i en automat. Bara ställa bilen och gå. Staden är ju inte så stor, alltså inga problem att hitta tillbaka heller.

På torget kommer vi alla att mötas av en plaskdamm full med diverse skräp. Antar att det skall bli någon slags fontän också.

Hoppas innerligt att jag har fel där. Det räcker väl med fontänen som finns.

Söderköping är en medeltida stad. Varför då inte låta den vara det?

Idyll. Det är vad man hör om lilla "Sörping" Nu är

På torget kommer vi också, både som turist och inföding, att mötas av stadens nya begivenhet. Parkeringsvakt.

Jag är inte mycket för Gud osv, men nu säger jag bara Må Gud bevare denna Man.

Här har vi i alla tider parkerat, det har aldrig varit några problem. Man ställde bilen lite hipp som happ. Noga med att aldrig ställa sig på, eller blockera handikapplatserna.

Man skulle ju bara springa in på Systemet, eller något annat litet ärende.

Turisterna tror jag har varit betydligt duktigare på

att parkera där man skall. De kommer ju ofta från storstäder. Där har man parkeringsvakter. Där får man böter om man inte sköter sig.

Söderköpingsborna och folket runt omkring har varit förskonade. Det har fungerat i alla fall.

Nu för tiden, kära medborgare av denna stad, nu kan man inte ställa bilen för att prata med en bekant du inte sett på länge.

Då, som gubben ur lådan hoppar det fram en parkeringsvakt ur skuggorna. Det måste i alla fall vara där han gömmer sig. Han har stått och spanat på din bil i exakt 7 minuter. Efter

dessa minuter i skuggan, har han, om jag förstått det hela rätt, rättighet att sätta en lapp på din bil.

600 kr.

Hela tiden har du själv stått med ryggen mot bilen och pratat med din bekant. Med är hela din familj. Alla är på torget. Ingen ser mannen i skuggan. Han smyger sig på sitt byte.

Smack!

600 kr, till vad det nu går. Är det till hans lön, eller är det till plaskdammen ingen vill ha.

Som sagt, må Gud bevare denna Man.

En vacker dag kommer det en stor stark Bonde till staden. Denna Bonde parkerar där han alltid parkerat. Kanske inte inom en ruta, men står i alla fall inte i vägen för någon. Han skall till systemet och bunkra, samt till Kontorsbutiken, måste få hem lite pennor, gem och kuvert.

Han läser inte på skylten där det står att man skall ha en P-skiva. Ser över

huvud taget inte skylten bland alla andra skyltar och presseningstäckta plaskdammar.

Nu får han vara glad för att Parkeringsmannen inte kan sätta dubbla lappar. En för den missade P-skivan, en för att han parkerat utanför rutan, där han alltid stått utan att reta någon.

Är nu oturen framme för denna Parkeringsvakt, så har Bonden bråttom, traktorn krånglar, korna kalvar, och de kor som inte kalvar har gått genom eltråden ut i grannens åker.

Då, kära medborgare och Parkeringsvakt, då är risken stor, att denna Bonde tar fram sin väldiga höger-näve, och i ren frustration över alla galenskaper som hittas på i denna, vår lilla stad, tar fram sin näve och dänger den i huvudet på Mannen från skuggorna.

Lena Grip Börjesson

Man vaknar på "mornon" med ny energi och känner sig hel och i harmoni. Ta vara på dessa, så ljuvliga stunder och njut av naturens gudomliga under.

av Birgitta Svensson

## Turlistor passagerarbåtar 2012



### M/F Lindön Söderköping • Stegeborg • Harstena

Alla våra turer på Göta kanal med M/F Lindön går att kombinera med olika arrangemang på Söderköpings Brunn

**Lunchtur till Mem**  
Tisdagar, torsdagar, fredagar samt söndagar från 19 juni - 12 augusti 2012. Ej midsommar.

Upplev vackra Göta kanal under en tretimars tur inkl lunch & kaffe.

Vi guidar ombord och gör två slussningar och en kort sväng ut på Slåtbaken. Avgång från Söderköping kl 11.00 är åter i hamn kl 14.00.

**PRISER**  
525 kr per person, och 275 kr för barn upp till och med 14 år.  
Denna tur går även att kombinera med logi & frukost  
Priset är då 1.250kr per person i dubbelrum Enkelrumstillägg: 150kr

### Destination Stegeborg & Capella Eumenica

M/F Lindön avgår 09.30. Vi upplever två slussningar och serverar förmiddagskaffe med en god smörgås innan vi i Mem styr ut på Slåtbaken. Snart ser vi det resliga tornet som är en del av Stegeborgs slott, här gör vi vårt första besök, vi anländer kl 11.15. Du väljer själv om du vill ta en tur i Slottsruinen på egen hand eller en promenad i området. Kl 12.00 avgår vi mot Västra Gärsholmen där vi besöker den berömda skärgårdskyrkan Capella Eumenica.

Under resan dit serveras lunch. Kl 13.30 lägger vi till och möts av en kunnig guide som berättar den fantastiska historien om hur kyrkan byggdes och mycket annat. Under färden tillbaka till Söderköping bjuds ni på kaffe & biskvi. Ankomst Söderköping ca kl 16.30.

**PRISER**  
800 kr per person (Samma pris gäller för barn)  
Denna tur går även att kombinera med logi & frukost 1.525 kr per person. Enkelrumstillägg: 150kr  
För er som vill lägga till en extra natt har vi ett specialpris på 750 kr/p.

OBS! Detta pris gäller enbart i samband med bokning av Skärgårdsweekend.

### Destination Harstena

Lördagar 20/6, 7/7, 14/7, 21/7, 28/7 samt 4/8 2012

Följ med på de underbara lördagsresorna till skärgårdsön Harstena. Denna tur är kanske den mest populära vi har!  
Vi avgår från Söderköping kl 08.30. Det serveras förmiddagskaffe med goda smörgåsar samt hembakade bullar efter att vi har passerat Mems sluss och är ute på Slåtbaken. Vi passerar Stegeborg och slottsruinen där Gustav Vasa bodde och hans son Johan den 3:e föddes, vidare genom Ettersundet och förbi Eknön. Färden fortsätter vidare under Lagnöbron och ut på Finnfjärden.

Under resan berättar vi om historier längs kusten både nutid och dåtid. Den anrika båten M/F Lindöns historia får du också veta allt om när du åker med henne. Du som gäst är alltid välkommen upp på kommandobryggan för att se på utsikten, tala med kaptenen, ta kort etc.

Strax före kl 12:30 lägger vi till. Nu är vi på ön Harstena som vi alltid hör om på sjörapporten. Ta en promenad till sjön de röda näckrosorna, besök skolmuseet, trankokeriet, handla rökt fisk, nybakade bullar eller köp glass och bada!

Kl 14.00 lämnar vi den underbara ö som du för alltid kommer att minnas då du hör sjöväderreporten. "Ölands södra udde sydväst 5, Harstena nord 4"

Ombord serveras en härlig lunch. Njut av resan med era vänner, besök kaptenen på kommandobryggan, handla i baren... ja, helt enkelt bara har det riktigt skönt! Lite senare under eftermiddagen dricker vi kaffe med biskvie.

Vi anländer till Söderköping ca kl 18.00.

**PRISER**  
900 kr per person (Samma pris för barn)

Övernattning kombinerat med resa: Denna resa har vi utformat ett alldeles eget paket, Skärgårdsweekend, denna går att boka natten före båtturen eller samma dag, det är valfritt.

I arrangemanget ingår: Trerätters middag med välkomstdrink Övernattning Frukostbuffé Heldagsutflykt med destination Harstena samt fri tillgång till vår SPA- & relaxavdelning med jacuzzi & bastu. I mån av vackert väder finns det även tillgång till vår utomhuspool.

2.400 kr per person i dubbelrum. Enkelrumstillägg: 150kr  
För er som vill lägga till en extra natt har vi ett specialpris på 700 kr/p.

OBS! Detta pris gäller enbart i samband med bokning av Skärgårdsweekend.

### Båtturer

M/F Lindön finns tillgänglig för charter från april till oktober. Ombord på våra båtar öppnar sig en mängd möjligheter för mindre och större sällskap.

Alla våra turer på Göta kanal med M/F Lindön går att kombinera med olika arrangemang på Söderköpings Brunn. Reguljära turer.

Chartertrafik under maj - september. Vi har 2 fartyg för denna trafik, M/Y St Ragnhild som är lämplig för sällskap upp till 10-15 personer samt M/F Lindön med plats för upp till 60 personer.

Fullständiga rättigheter ombord i båda fartygen, trevlig miljö, god mat samt hög service, precis som på Söderköpings Brunn

För offert eller charter av båtarna kontakta oss på 0121-10900 eller maila stig.ekblad@sbrunn.se

### Bokning och information

0121-109 00

info@sbrunn.se

www.soderkopingsbrunn.se



SÖDERKÖPINGS BRUNN

En tidig morgon

Ju äldre man blir, man längtar alltmer det ger mej en glädje när det vackra jag ser. Tänk att få ha en frihet så stor naturen inpå sej, precis där man bor.

En underbar morgon, på altanen jag sitter njuter mitt kaffe, till fåglarnas kvitter. En grönska så skir och blommar som dofta under vintern jag drömt om det här så ofta.

# Husby slott



- åter hos familjen Wastesson

Redan under svensk högmedeltid var Husby en stor gård. På Husby Slotts nuvarande plats fanns förr en stor träbyggnad, som eldhärjades i slutet av 1700-talet. På dess källarvalv byggde ätten von Schwerin upp det nuvarande slottet. Det byggdes mycket exklusivt och rekordsnabbt. Inte längre än 6 år (1789 – 1795) tog det att färdigställa det ståtliga slottet, som ännu i många delar har kvar originalinredningen.

Slottet var fideikommiss under lång tid, med förloerade statusen när politikererna 1963 avvecklade alla fideikommiss.

Slottet förföll och var till det yttre i mycket dåligt skick när Christer och Gunilla Wastesson köpte det 1979. Han såg emellertid möjligheten att bevara en kulturskatt. Han genomförde en omfattande renovering av slottet med tillhörande sidobyggnader och omgivningar. Resultatet är ett slott i mycket gott skick. I många stycken paradexempel på restaurering.

Christer och Gunilla sålde

emellertid slottet, som till för 2 månader sedan varit konferensanläggning för ett framgångsrikt företag.

Christer och Gunilla Wastesson har två söner, Fredrik och Rickard. De är nu runt 40 år. Båda växte upp på slottet och har underbara barndoms- och ungdomsminnen från den tiden.

När Christer och Gunilla sålde hade Rickard redan hunnit ut i förvärvslivet. Försäljningschef på ett stort internationellt företag. Fredrik som skötte driften av slottet ville fortsätta med detta och "följde med" till företaget som köpte slottet. På den vägen har det varit fram till för några månader sedan, när slottet åter kom i familjen Wastessons ägo. De båda bröderna övertog slottet och dess ägor, ca 500 hektar.

Det föll sig naturligt att Fredrik tog hand om driften och Rickard marknadsföringen. De är 5 personer som arbetar på heltid och 5 extra personal.

Här är vi nu. I en spännande fas, där allt känns nytt.

Slottet har ett fantastiskt läge. Högt, lugnt och med utsikt över Slätbaken. Det har 4 flygelbyggnader. Moderna sidobyggnader kan klara 60 övernattande. Slottet har 3 våningar. Vardera om 600 kvadratmeter. 4 separata konferensrum med plats för 12 till 35 personer. I "gamla stallet" finns dessutom ett modernt konferensrum för 120 personer. Slottet har egen kock, magnifik matsal och sällskapsrum. Källaren går under hela byggnaden och har gamla valv.

Bröderna vill vidareutveckla konferensverksamheten. Redan nu är många bröllop inbokade under sommaren. På slottet finns också en bröllopssvit för de nygifta.

-Hittills har hela anläggningen varit stängd under sommaresemestern. Rum för 60 övernattande har inte varit tillgängliga. Det ska vi ändra på nu, säger Rickard.

-Här finns stora möjligheter till härliga fester och olika evenemang, allt enligt kunders önskemål. Med början den 28 juni blir det varje torsdag olika temakvällar. Fransk, spansk, italiensk osv. Det blir provsmakning av våra direktimporterade viner från de olika länderna. Då är vi i källarvalven, i vår stora medeltida vinkällare. Därefter serveras en tre-rätters måltid med husets eget vin och kanske hjortsadel från eget hägn. Och varför inte kaffe och avec i något av slottets sällskapsrum eller under bar himmel på slottsterrassen, säger Fredrik.

Vilket ställe! Vilka möjligheter!

lilla tidningen önskar bröderna Wastesson ett stort lycka till.

Vidar Jansson



**Flyg- och familjedag!**  
**Stegeborg** 6 juni kl 11.00-15.00



Vi flyger för livet!

MAF

Mer information på: [www.maf.se](http://www.maf.se)



**Rickard & Fredrik Wastesson**  
- nyblivna ägare till Husby



## SPORTSLOTTET!

Se alla  
Sveriges EM-matcher  
på storbild

11 juni Sverige-Ukraina 18.00  
15 juni Sverige-England 18.00  
19 juni Sverige-Frankrike 18.00

ÄVEN  
MATSERVERING/  
ÖL

10 min fr Söderköping  
25 min fr Norrköping



*Husby Säteri*

SÖDERKÖPING • 0121-347 00  
WWW.HUSBYSATERI.COM

## SOMMARSLOTTET!

Torsdagar hela sommaren

28 juni Fransk Afton  
5 juli Grekisk Afton  
12 juli Spansk Afton  
19 juli Mexikansk Afton  
26 juli Italiensk Afton  
2 aug Svensk Kräftskiva

TRUBADUR-  
UNDERHÅLLNING

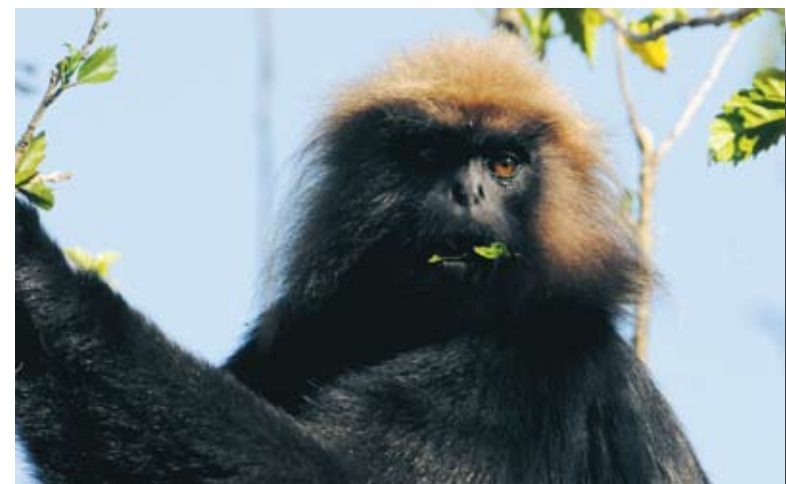
Fullständiga rättigheter  
Förbokas

# En resa i de blånande bergen



Yvonne Bäckstedt

*"jag har förverkligat min dröm och gjort fotografering till mitt yrke. Min specialitet är djur & natur från hela världen men jag jobbar även med reklambilder, familjehögtider och porträtt.."*



Vi landar i Cochin som ligger på Indiens sydvästskust i delstaten Kerala. Sedan urminnes tider har briter, holländare, portugiser och kineser lämnat spår efter sig både när det gäller historia och utveckling i och omkring Cochin. Vasco da Gama dog här under sin tredje upptäcktsresa till Indien. Han begravdes i St Francis Church år 1524. Fjorton år senare flyttades hans relikier till Lisabon, endast hans gravsten finns kvar i kyrkan. När man promenerar längs stranden ser man den stora moderna hamnen i bakgrunden och de unika kinesiska fiskehåvarna i förgrunden. Många fiskare tjänar sitt levebröd genom fiske med dessa tunga jättelika håvar.



Från stranden i Cochin till Munnar slingrar sig vägen på bergsidorna. Våldiga teplantager syns på båda sidor. Byarna avlöser varandra längs den smala krokiga vägen. Här och var ser man teplockerskorna som färgklickar i det gröna landskapet. Ibland skymtar det vackra tulpanträdet, ursprungligen från Afrika. Eucalyptus är inplanterat här för att få ved till tebladstorkarna. Här växer också sandelträd, varje liten bit är värd en förmögenhet. Sandelolja används i parfym och hudvårdsprodukter. Kaffebönorna torkas på stora presenningar i solen. Här får man verkligen färskt kaffe. I Indien kokar man svagt kaffe och dricker med mycket socker och mjölk..inte så gott tycker vi svenskar.



Vi gör ett stopp i Ernakulam vid Nilgiribergen för att se två endemiska djurarter. Nilgiri Tahr är det lokala namnet på en bergsget som bara finns i Ernakulam NP. Den lever högt upp på bergssidorna som är täckta av gräs. Här och där kan man se ett mindre skogsparti. Skogen här breder inte ut sig och växer mycket långsamt. Klart dricksvatten rinner utför bergssidorna. Det regnar upp till 5000 millimeter i dessa trakter, dessutom suger växterna upp mängder med fukt i sina håriga bladundersidor. Nilgiri Langur har mörkbrun päls och ljusbrun kalufs. Den är lika stor som en vanlig silvergrå langur och har samma svarta ansikte. Nilgiri Langur finns i bergs trakterna på gränsen mellan Kerala och Tamil Nadu.

I byn Punnarjani strax utanför Munnar stiftar vi bekantskap med Kathakali ett klassiskt indiskt dansdrama, en berättarkonst som utförs av väl maskerade artister. Teaterstyckena bygger på gamla indiska sagor. Historien berättas med hjälp av mimik och kroppsspråk som förstärks av trummor. Inga repliker förekommer. Kathakali är en mycket gammal konstform som har sitt ursprung i 1700-talets Kerala.

Vi lämnar bergen i det gröna Kerala och tar oss in i delstaten Tamil Nadu. Vi är på väg till Indiens sydspets, Cape Comorin. Här möts Arabiska sjön, Bengaliska bukten och Indiska oceanen. Vivekananda Rock Memorial, minnesplatsen för den store Indiske filosofen Swami Vivekananda ligger på en klippa 500 meter från stranden och började byggas 1970. Det tog 2081 dagar med ett genomsnitt på 650 arbetare att färdigställa. Cape Comorin är ett av de största turistmålen i södra Indien.



Fotoservice Yvonne Bäckstedt  
Reklambild Familjehögtider Naturfoto  
Yvonne.backstedt@telia.com www.filmscan.se